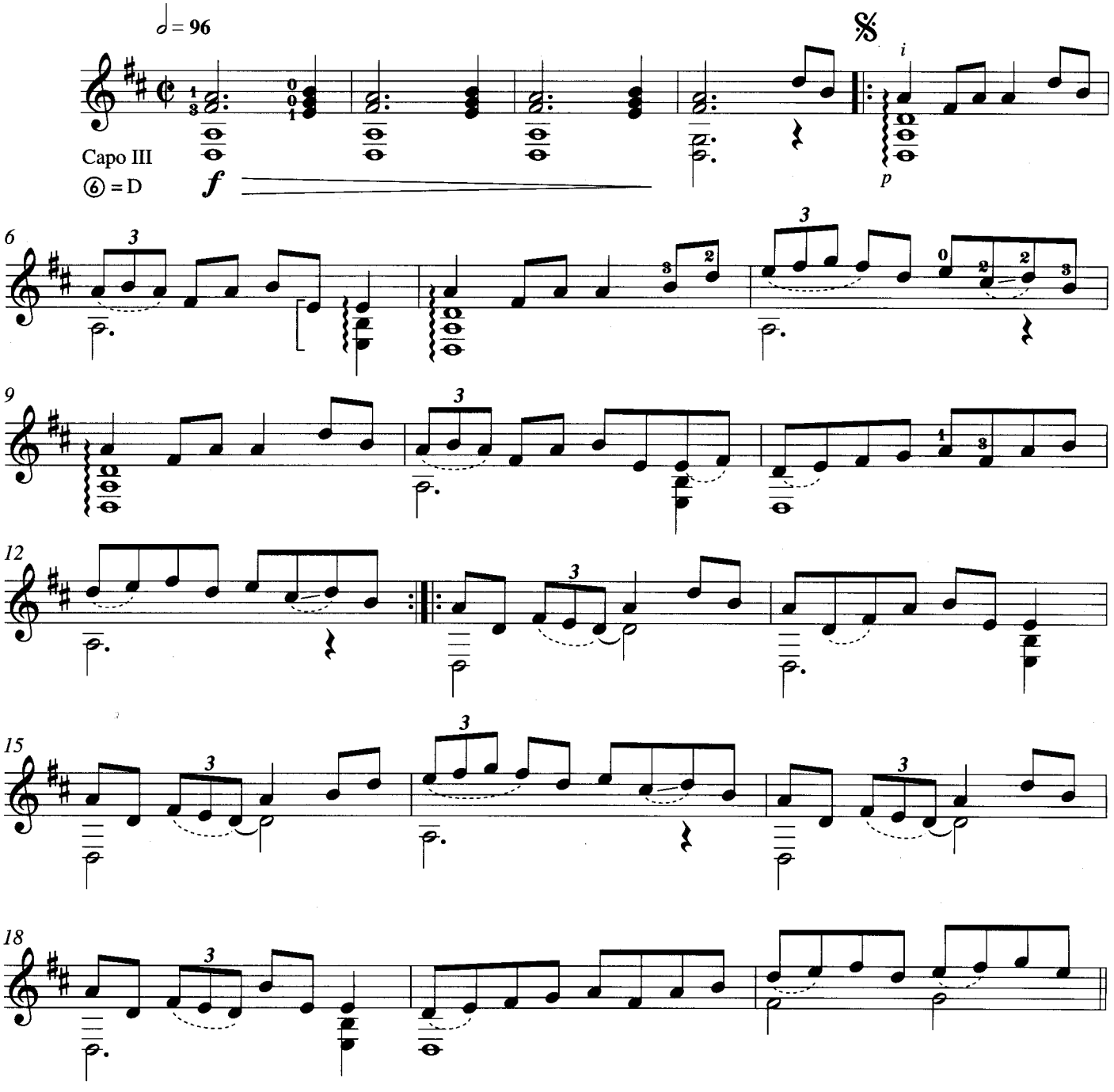
1. The Bucks of Oranmore

Irish Reel

The reel is a fairly fast dance from Ireland and Scotland, often played at the end of parties. There is a certain similarity between the reels of each country. The other reel in this collection is from Scotland. The "Bucks" of the title alludes to the young men of the town.

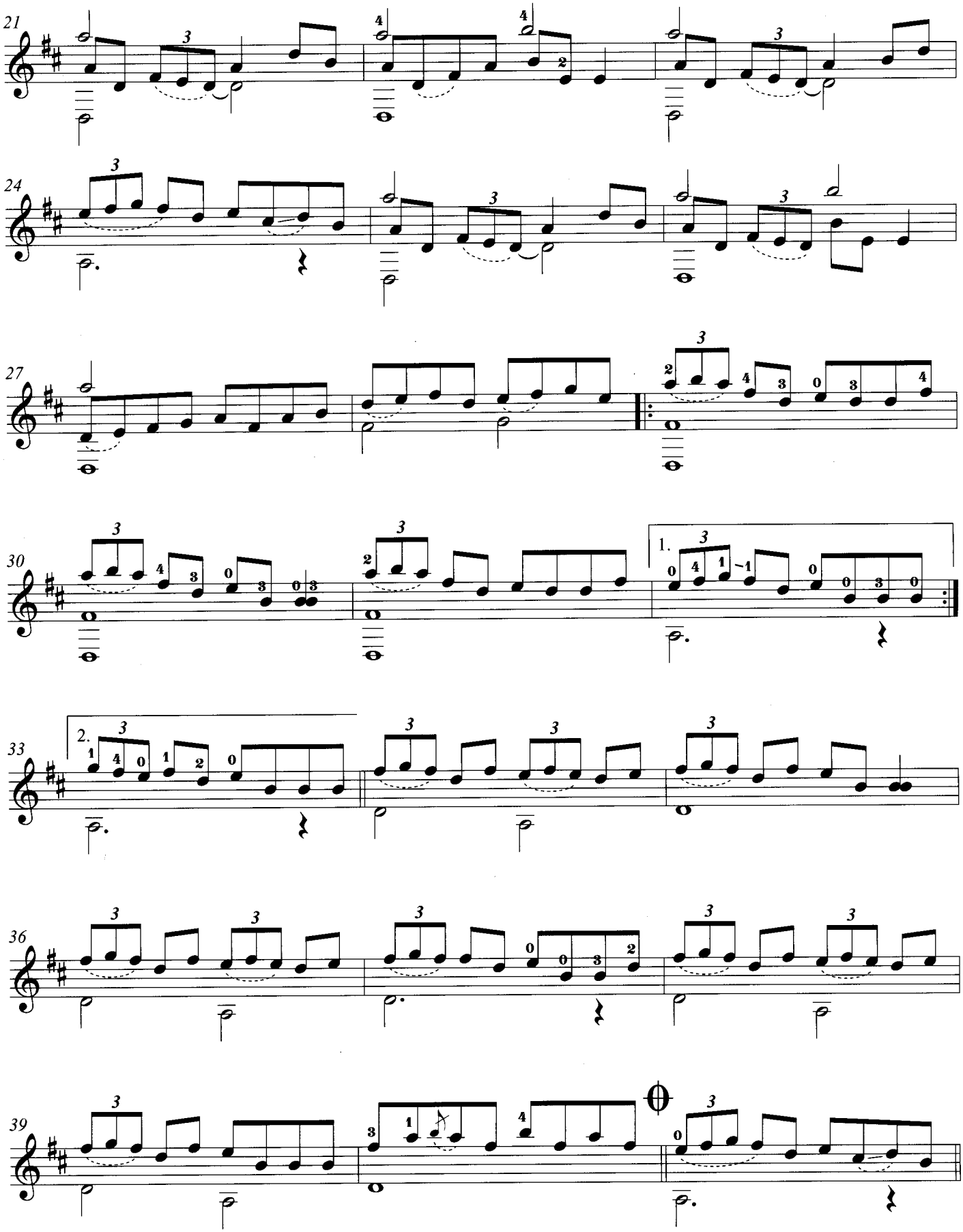
Le « reel » est une danse assez rapide en provenance d'Irlande et d'Écosse, joué le plus souvent en fin de «party». On peut noter une ressemblance certaine entre les reels de chaque pays; l'autre reel de ce cahier est justement écossais. Le mot *Bucks* fait ici allusion aux jeunes hommes.

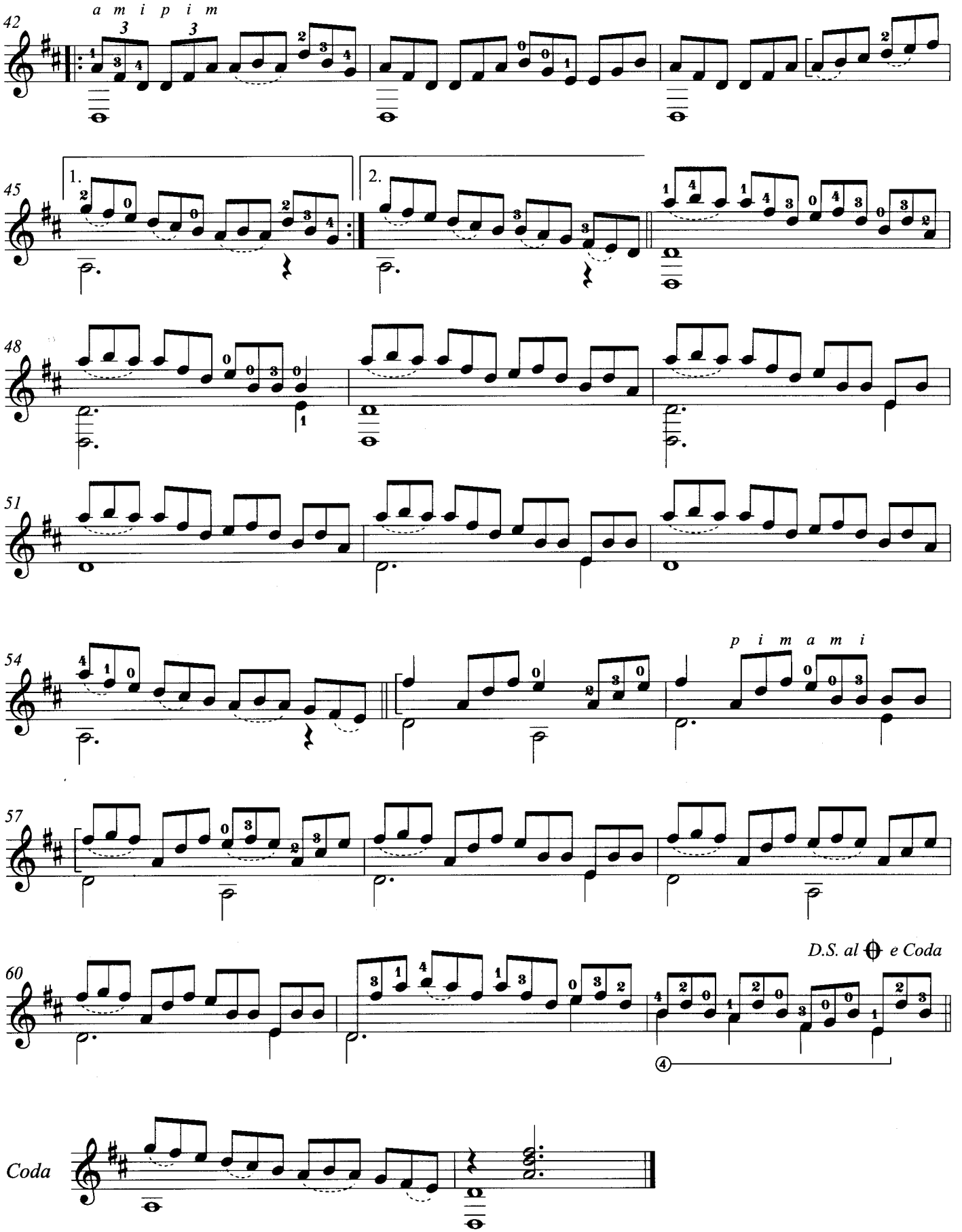
arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*

© 2002 LES ÉDITIONS DOBERMAN-YPPAN
Tous droits réservés (SOCAN)


21
24
27
30
1.
2.
33
36
39


42
a m i p i m
45
1.
2.
48
51
54
p i m a m i
57
60
D.S. al ⊖ e Coda
Coda

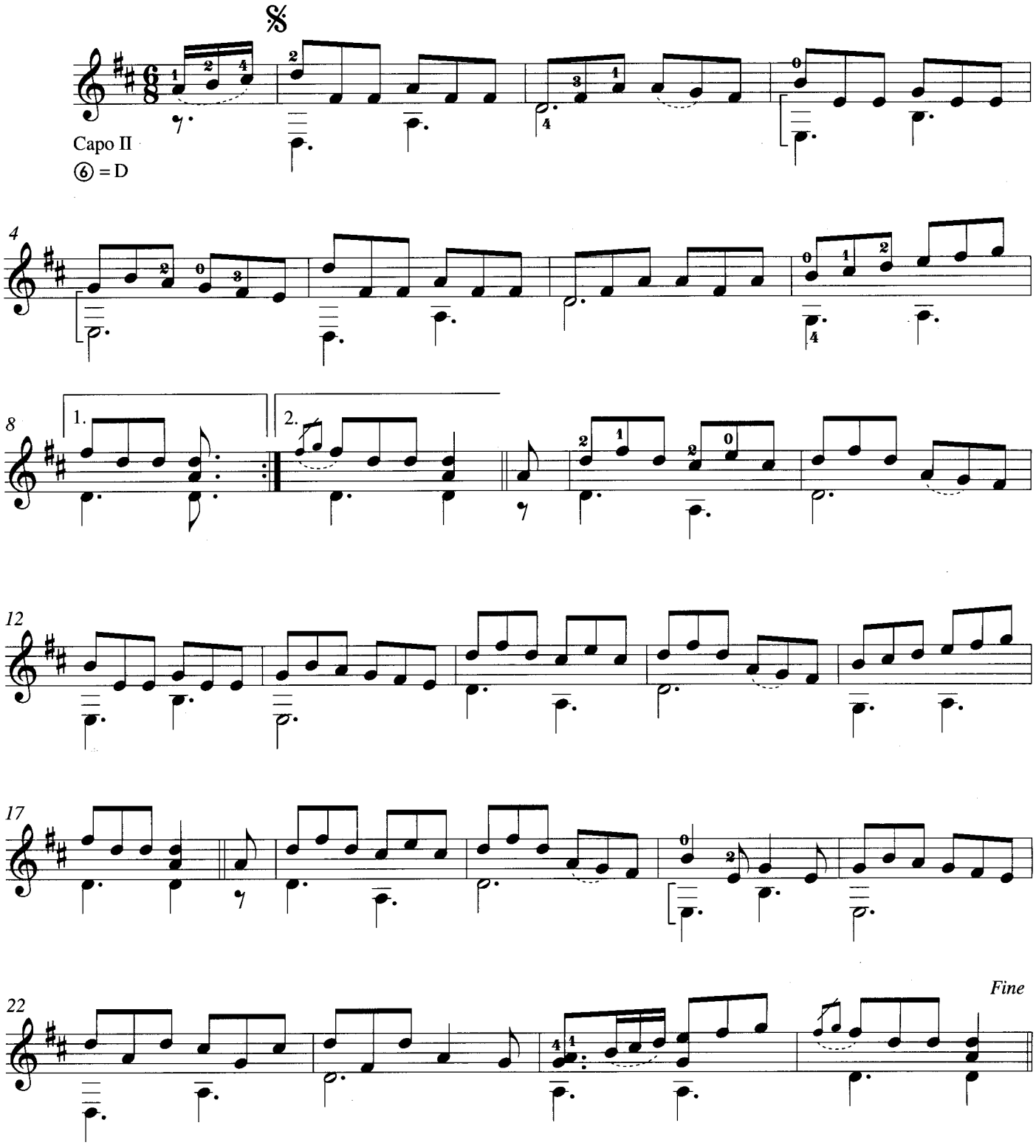
2. Cherish the Ladies

Irish Double Jig

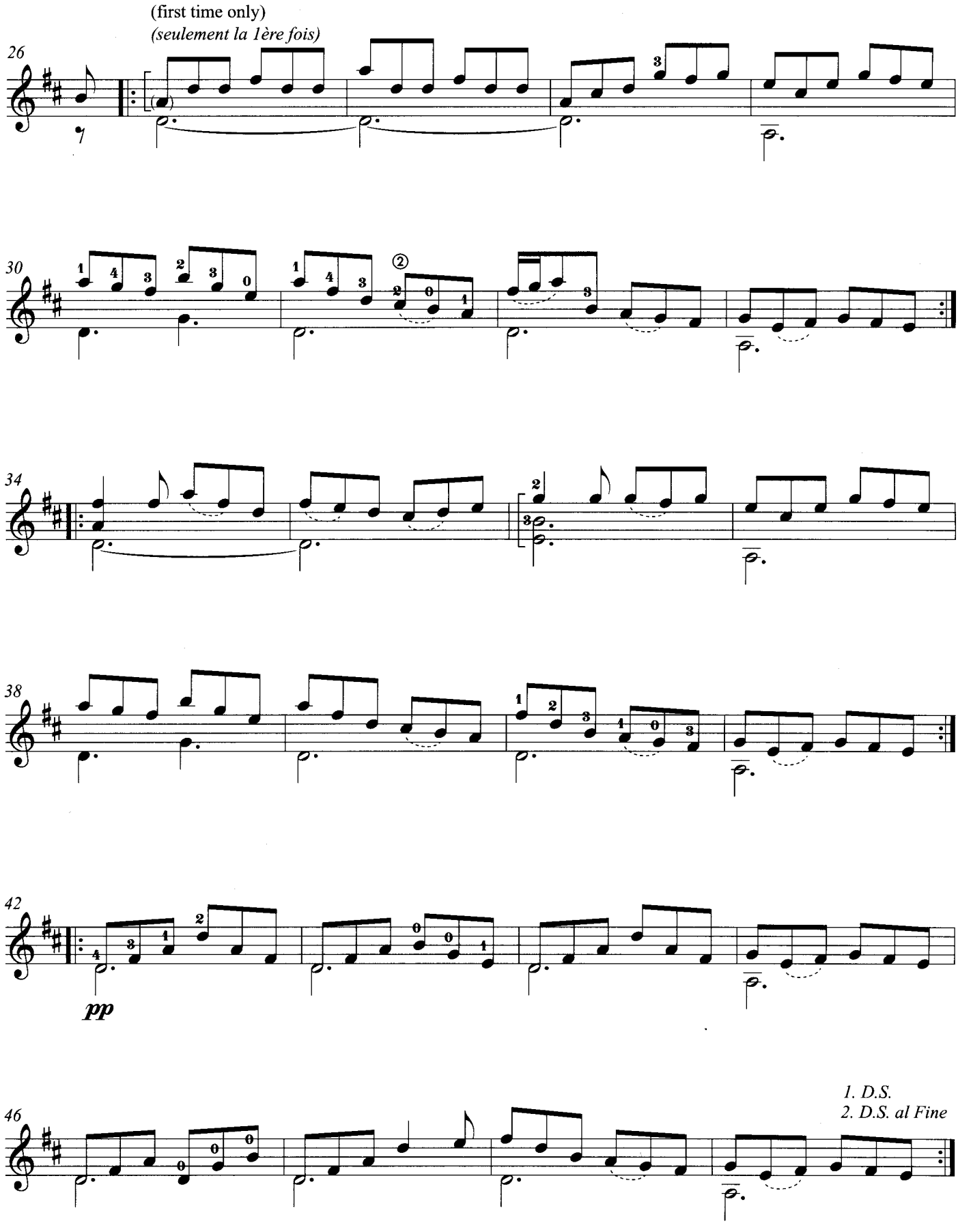
The Gaelic title for this dance is *Alltri na mna.*

Alltri na mna est le titre gaélique de cette danse.

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*


(first time only)
(seulement la 1ère fois)
26
30
34
38
42
pp
46
1. D.S.
2. D.S. al Fine

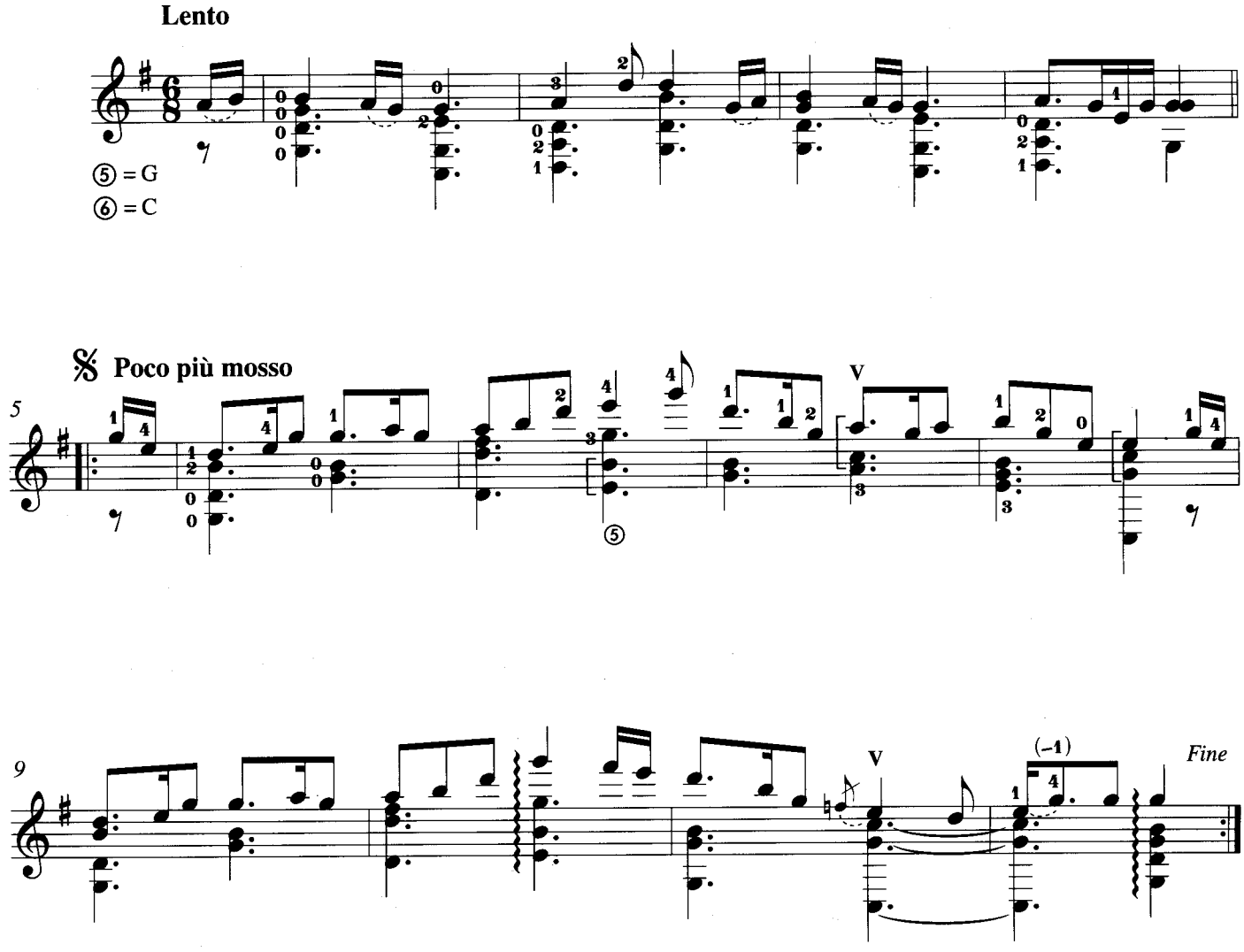
3. Niel Gow's Lament for the Death of His Second Wife

Scottish Air

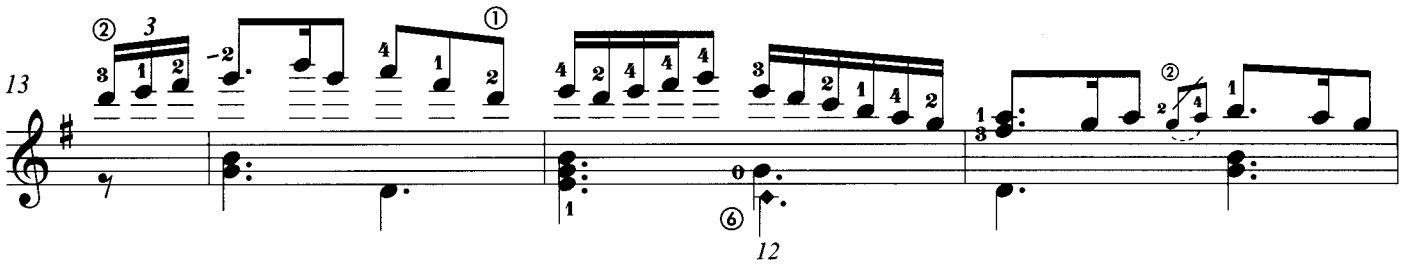
Niel Gow was born in 1727 in the town of Inver, 60 miles north of Edinburgh. He became one of the most important violinists and composers in Scotland. He and his son Nathaniel spread the strathspey style of violin playing throughout Scotland at a time when traditions were changing rapidly. The harp and bagpipe were being replaced by the popularity of the fiddle. This beautiful melody was written as a lament to Margaret Urquhart of Perth to whom he was happily married for thirty years.

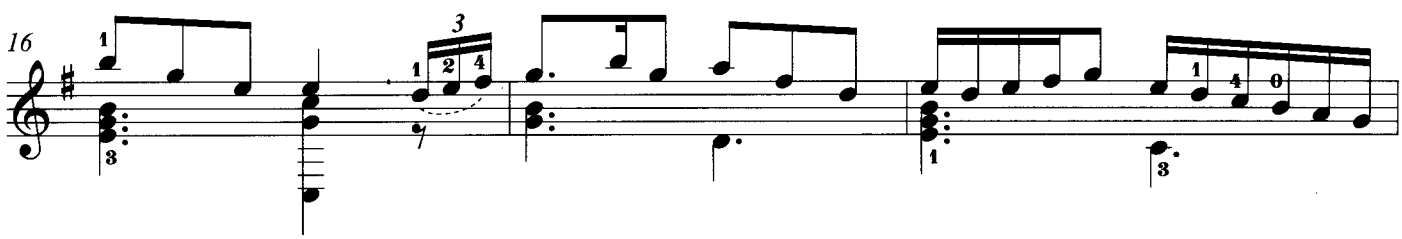
Niel Gow est né en 1727 à Inver, à 100 kms au nord de Édimbourg. Il est devenu l'un des violonistes et des compositeurs les plus importants en Écosse. Lui et son fils Nathaniel ont répandu le style « strathspey » chez les violonistes à travers l'Écosse, à une époque où les traditions étaient en changement radical. La harpe et la cornemuse cédaient la place devant la popularité des violoneux. Cette mélodie prenante a été écrite en lamentation pour Margaret Urquhart de Perth avec qui il fut si heureux pendant trente ans.

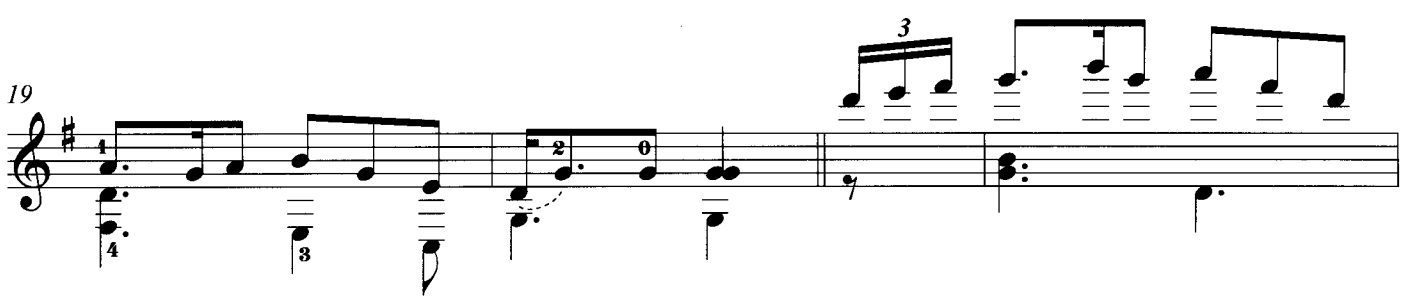
Niel Gow
arr. David Russell *

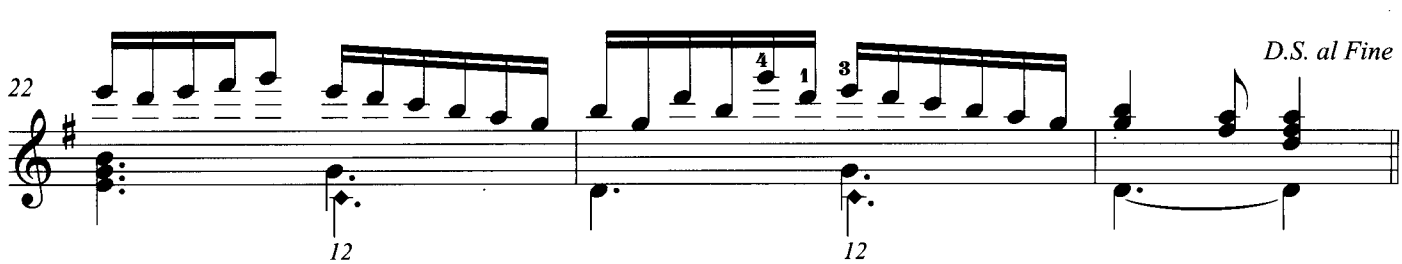


* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*


13
12


16


19


22
D.S. al Fine
12
12

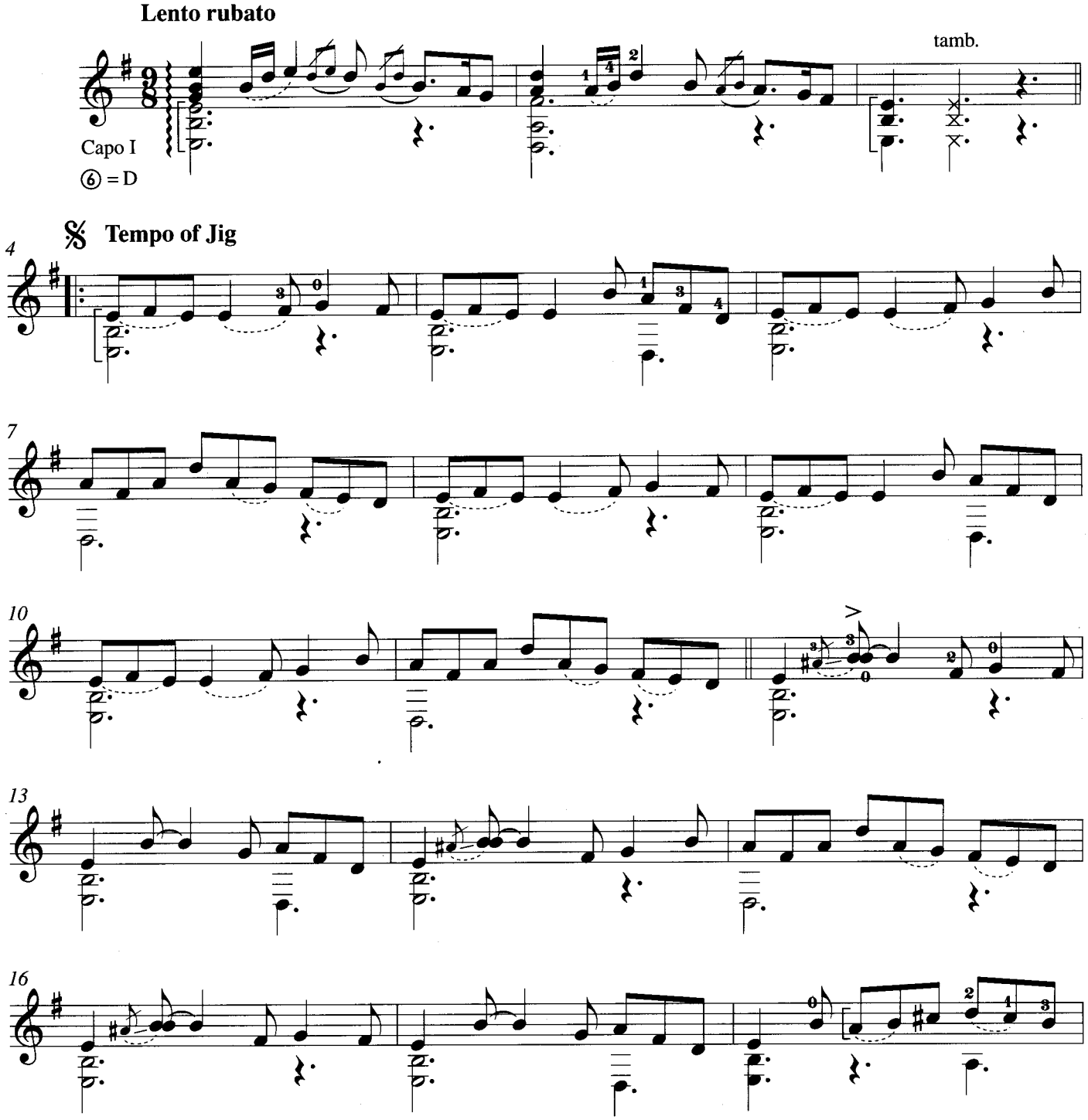
4. Spatter the Dew

Irish Slip Jig

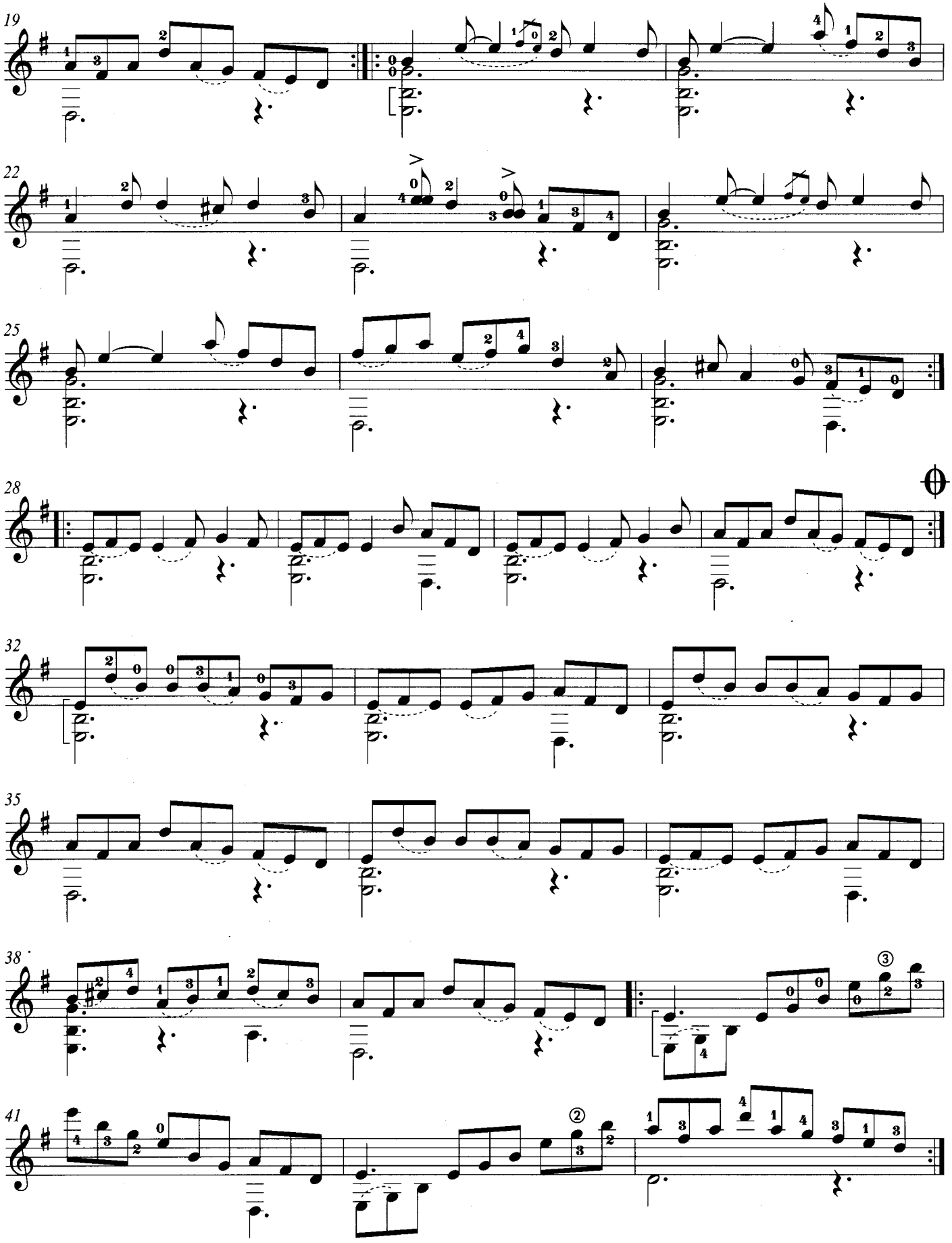
The slip or hop jig is always in 9/8 as opposed to the normal 6/8. The introduction and ending have been added and there are extensive variations from bar 32.

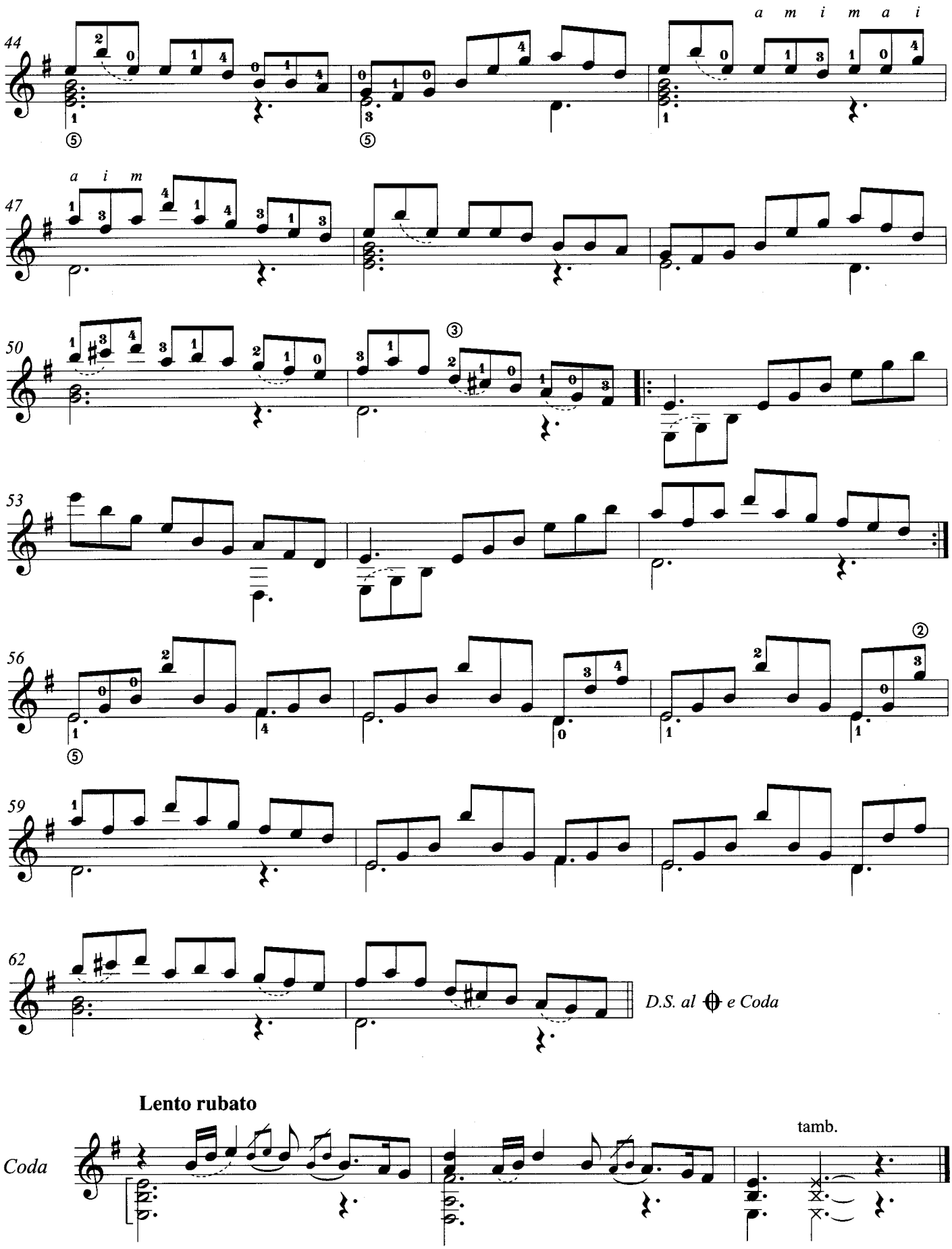
Les gigues « slip » ou « hop » sont toujours en 9/8 contrairement au 6/8 habituel. Une introduction et une coda ont ici été ajoutées de même que des variations à partir de la mesure 32.

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*




44
a m i m a i
47
a i m
50
53
56
59
62
D.S. al ⊕ e Coda
Lento rubato
Coda
tamb.

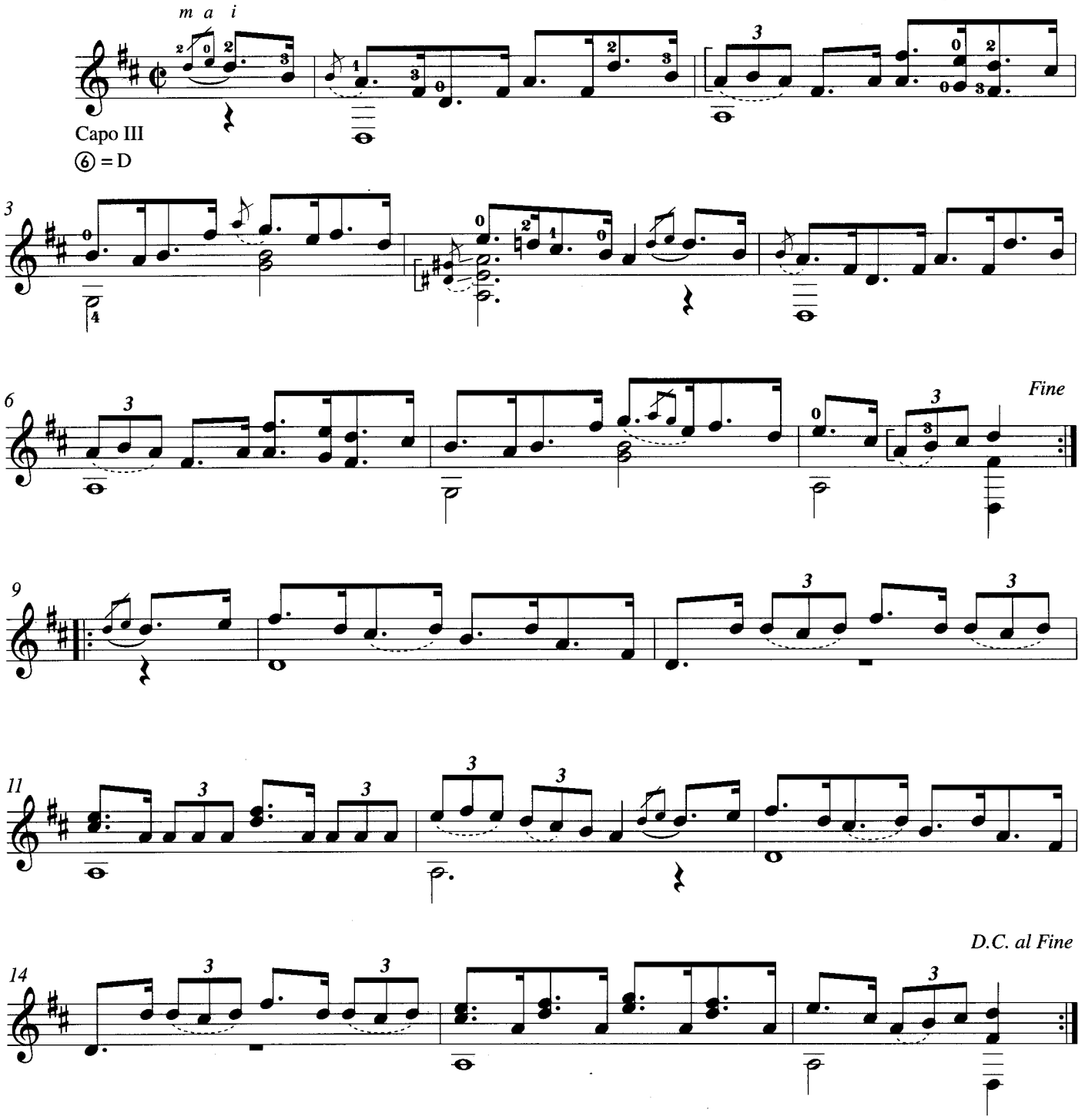
5. Kildare Fancy

Irish Hornpipe

Kildare is a town southwest of Dublin. There is a close connection between the Scottish and the Irish hornpipes. Many times similar tunes appear with different titles and vice versa.

Kildare est une ville près de Dublin. On remarque une parenté si étroite entre les « hornpipes » écossais et irlandais que souvent le même air de danse est repris affichant simplement un titre différent.

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*

6. Skye Boat Song

Scottish Air

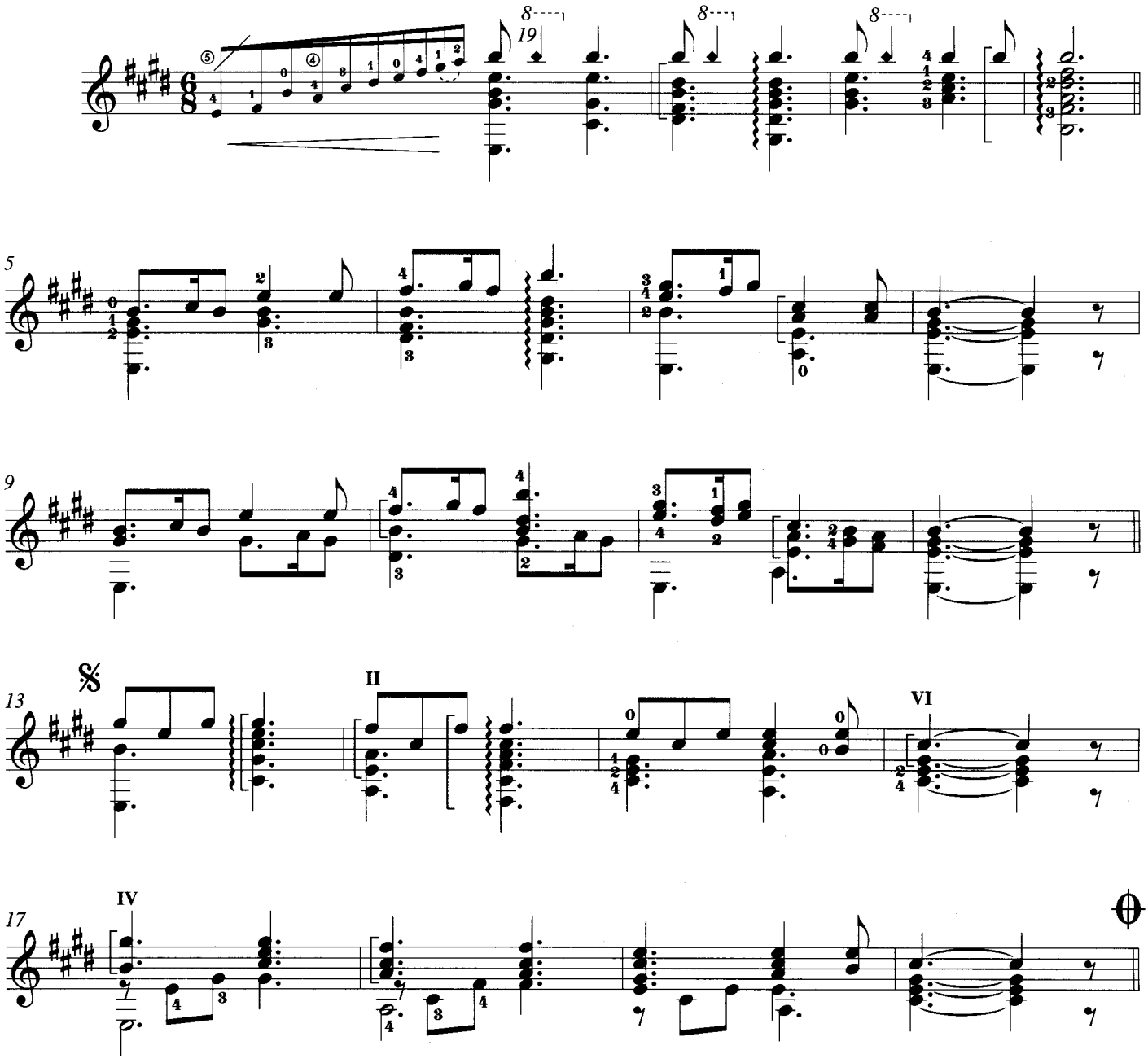
Speed bonnie boat, like a bird on the wing,
Onward the sailor's cry;
Carry the lad that's born to be king
Over the sea to Skye.

This is an old Hebridean rowing song. The melody became well-known as a song telling of the famous escape in 1745 of Bonnie Prince Charlie together with Flora Macdonald and some followers from mainland Scotland to the isle of Skye.

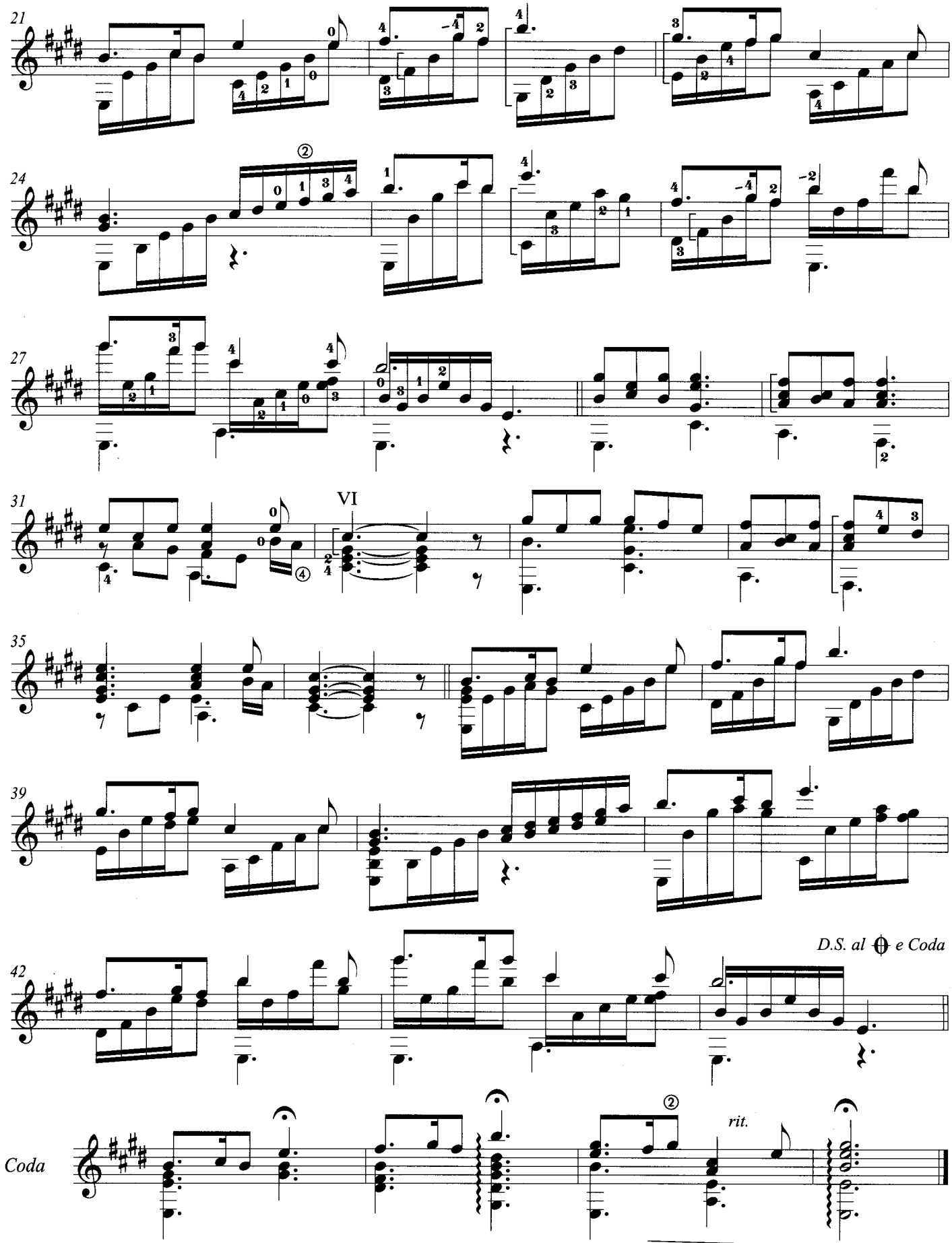
Speed bonnie boat, like a bird on the wing,
Onward the sailor's cry;
Carry the lad that's born to be king
Over the sea to Skye.

Ancienne chanson à ramer des Hébrides, cette mélodie est devenue célèbre en tant que chanson racontant la fameuse évasion en 1745 de Bonnie Prince Charlie et Flora Macdonald qui, avec leurs partisans, fuyaient l'Écosse pour l'île de Skye.

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*


21
24
27
31
VI
35
39
42
D.S. al 𝄋 e Coda
Coda
rit.

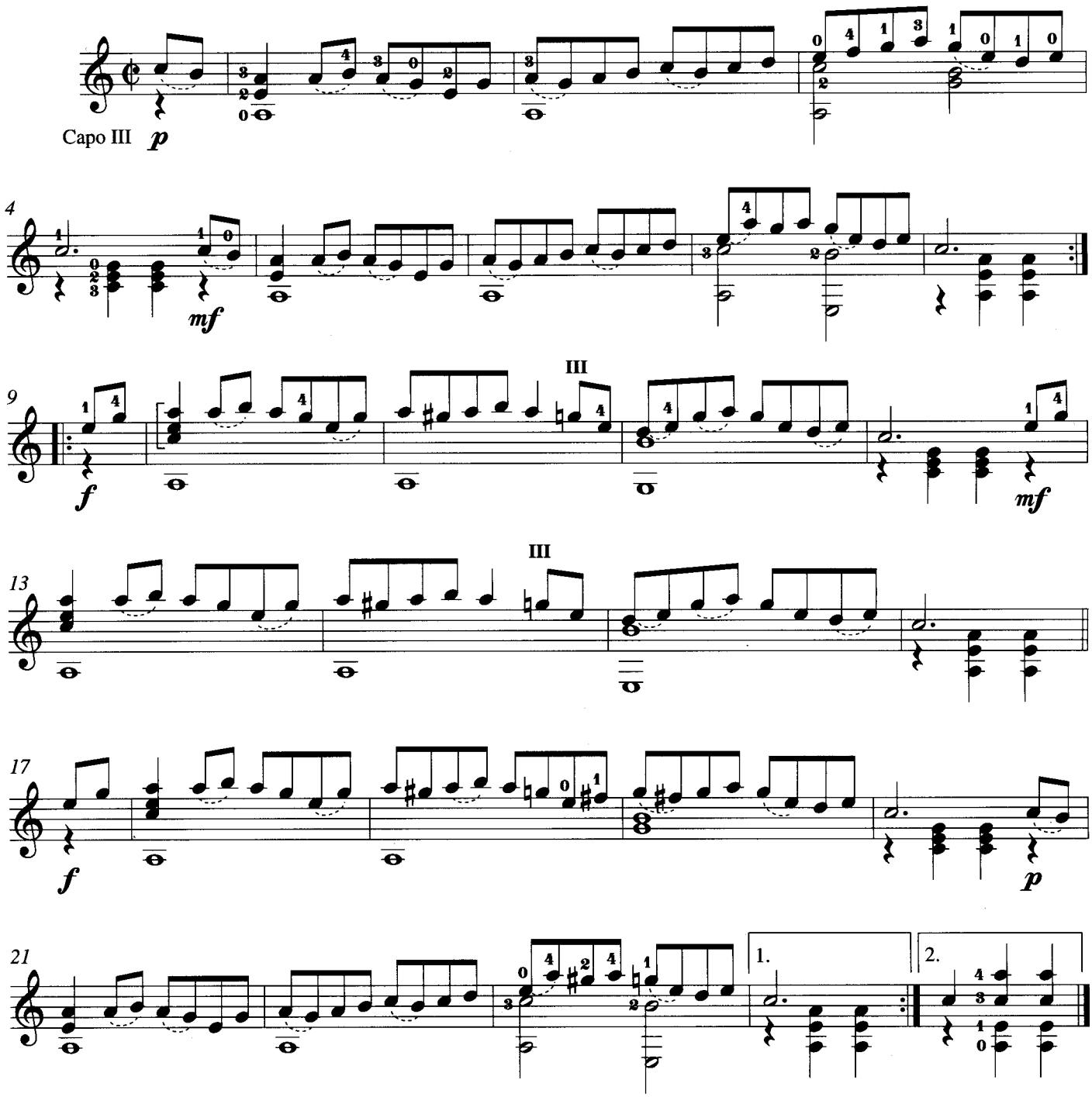
7. Loch Leven Castle

Scottish Hornpipe

This Castle is on a small island on Loch Leven near Kinross. It was the scene of many battles between the English and the Scots from 1290 onward. In the sixteenth century it was a prison and Mary Queen of Scots was held there in 1567. She escaped the following year.

Situé sur une petite île à Loch Leven près de Kinross, ce château a été la scène de nombreuses batailles entre les Anglais et les Écossais à compter de 1290. Au 16e siècle, ce fut une prison où fut détenue Mary Reine des Écossais en 1567; celle-ci s'en échappait l'année qui suivit.

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*

8. The Bonnie, Bonnie Banks of Loch Lomond

Scottish Air

O ye'll tak the high road,
And I'll tak the low road,
And I'll be in Scotland afore ye.
But I and my true love will never meet again,
On the bonnie, bonnie banks o' Loch Lomond.

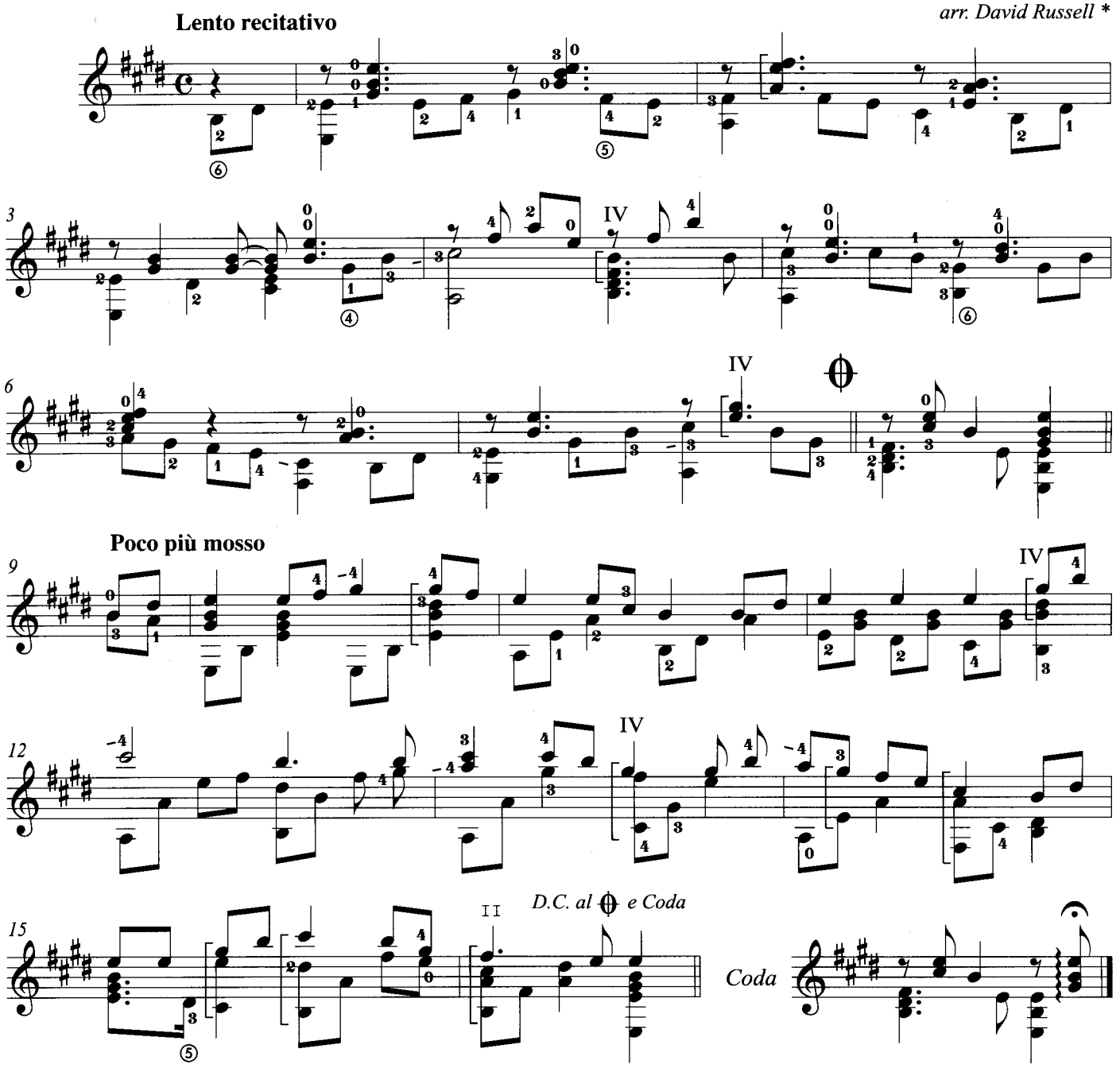
The words of this most famous Scottish air tell of the farewell of a follower of Bonnie Prince Charlie, to his sweetheart. The "low road" refers to the grave, as he expects to be executed in Carlisle.

O ye'll tak the high road,
And I'll tak the low road,
And I'll be in Scotland afore ye.
But I and my true love will never meet again,
On the bonnie, bonnie banks o' Loch Lomond.

Cet air écossais très connu raconte les adieux d'un partisan de Bonnie Prince Charlie à sa bien-aimée. L'expression *low road* réfère à sa tombe, alors-même qu'il attendait d'être exécuté à Carlisle.

Murray Neil

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*

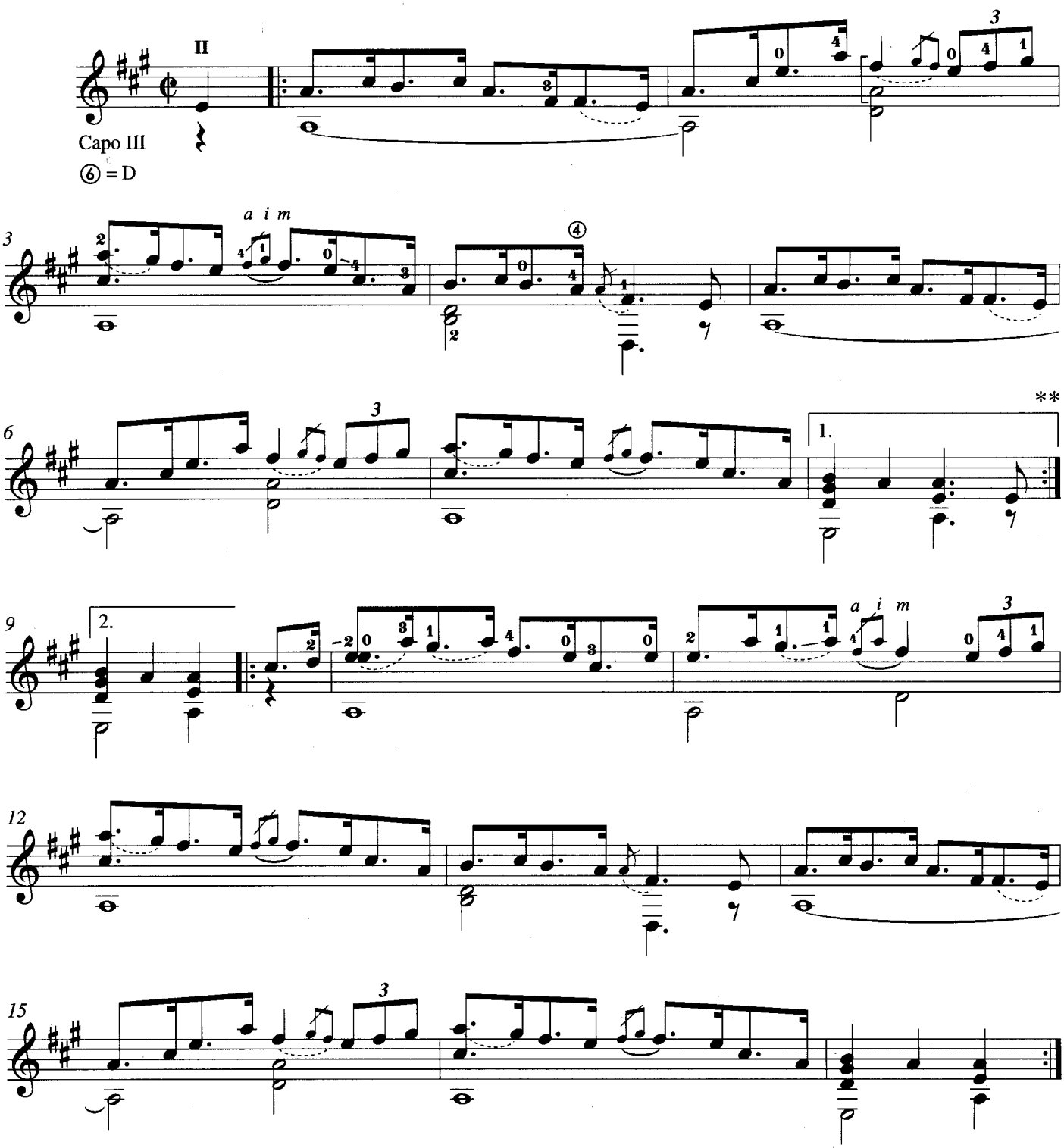
9. Whiskey You're the Devil

Irish Hornpipe

This dance is sometimes called *Whiskey in the jar*.

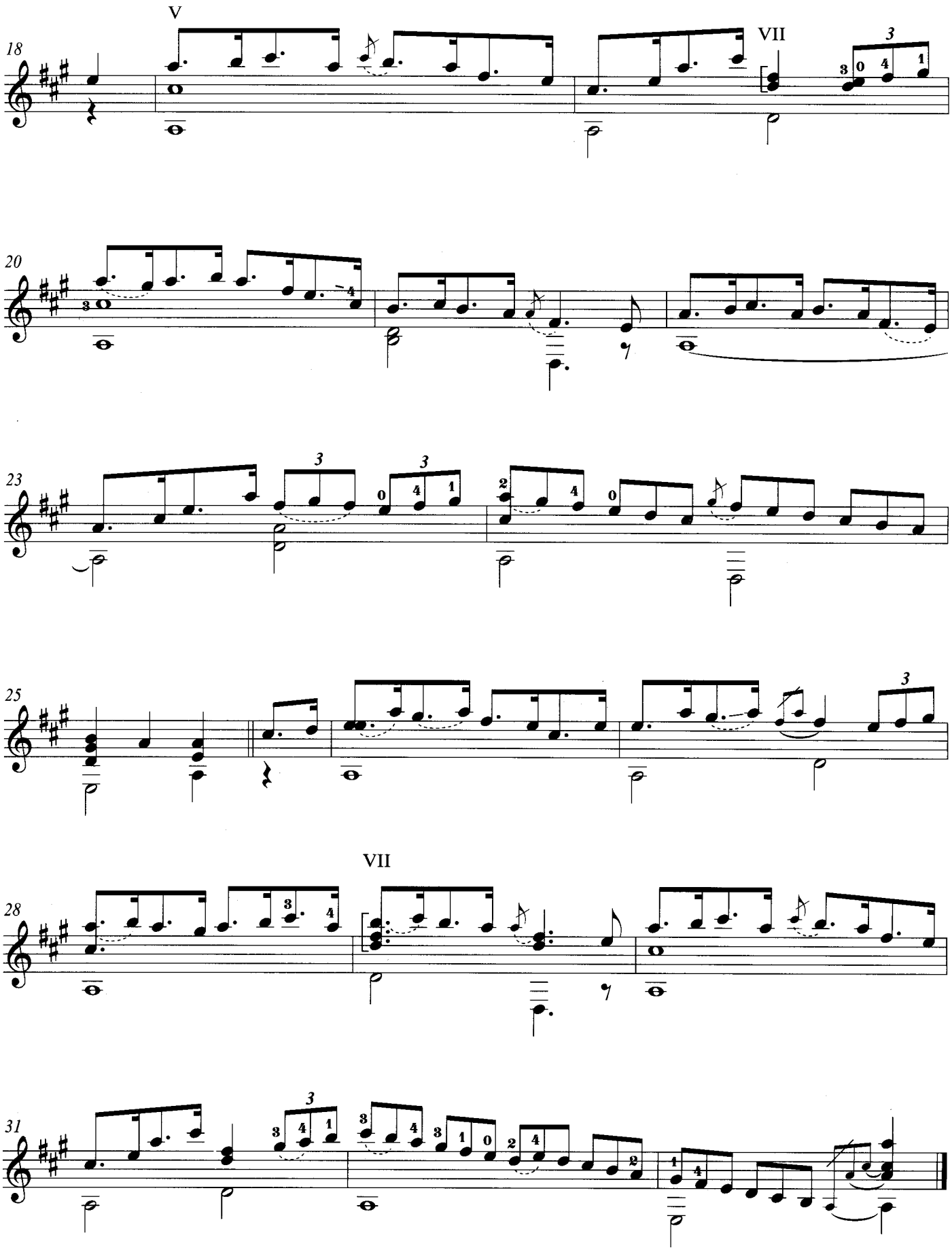
On appelle parfois cette danse *Whiskey in the jar.*

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*

** Variation can be played on different repeats. / *Chaque reprise peut être variée.*


V
VII
18
20
23
25
VII
28
31

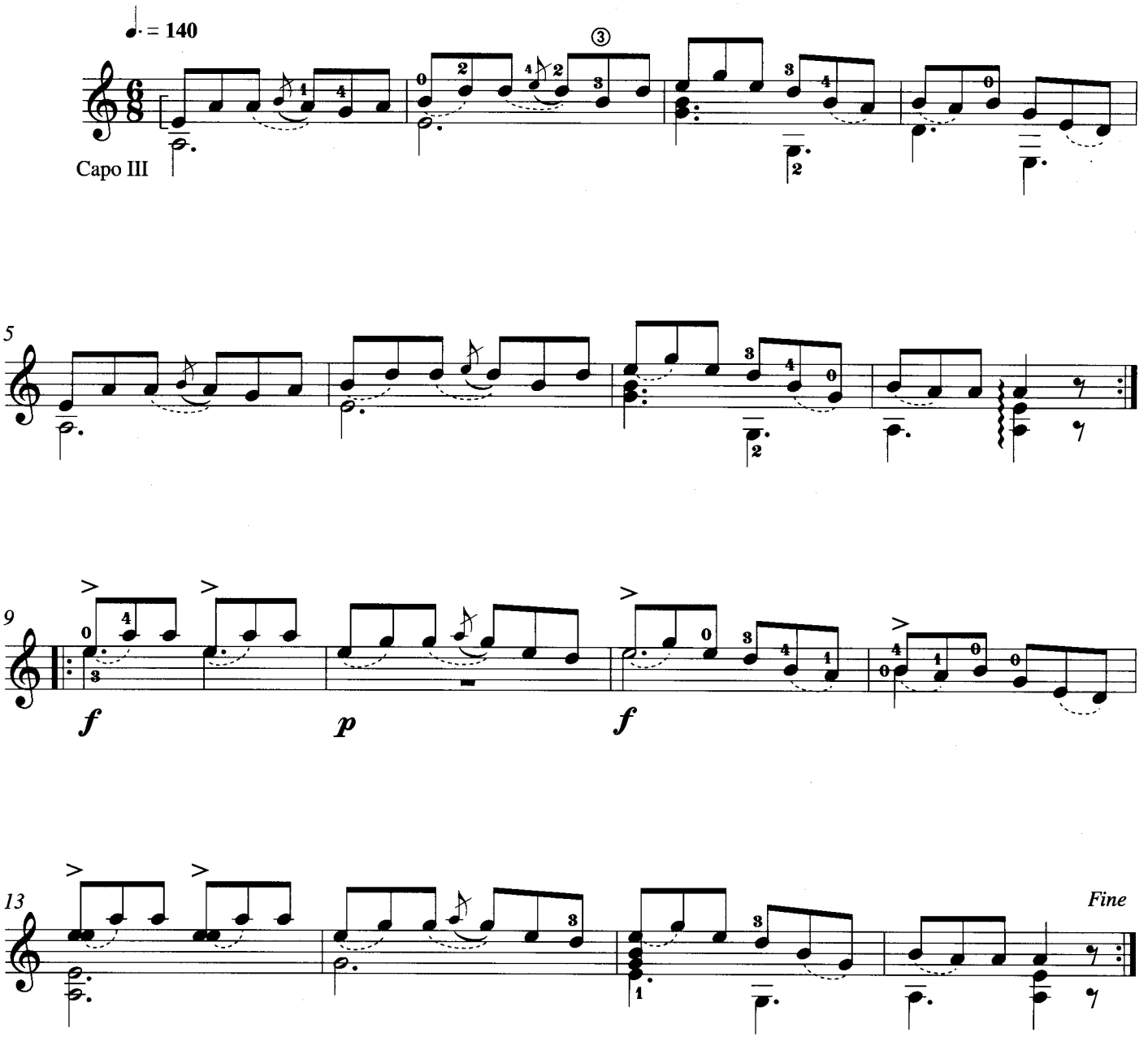
10. The Fair Haired Boy and Three Little Drummers

Irish Double Jigs

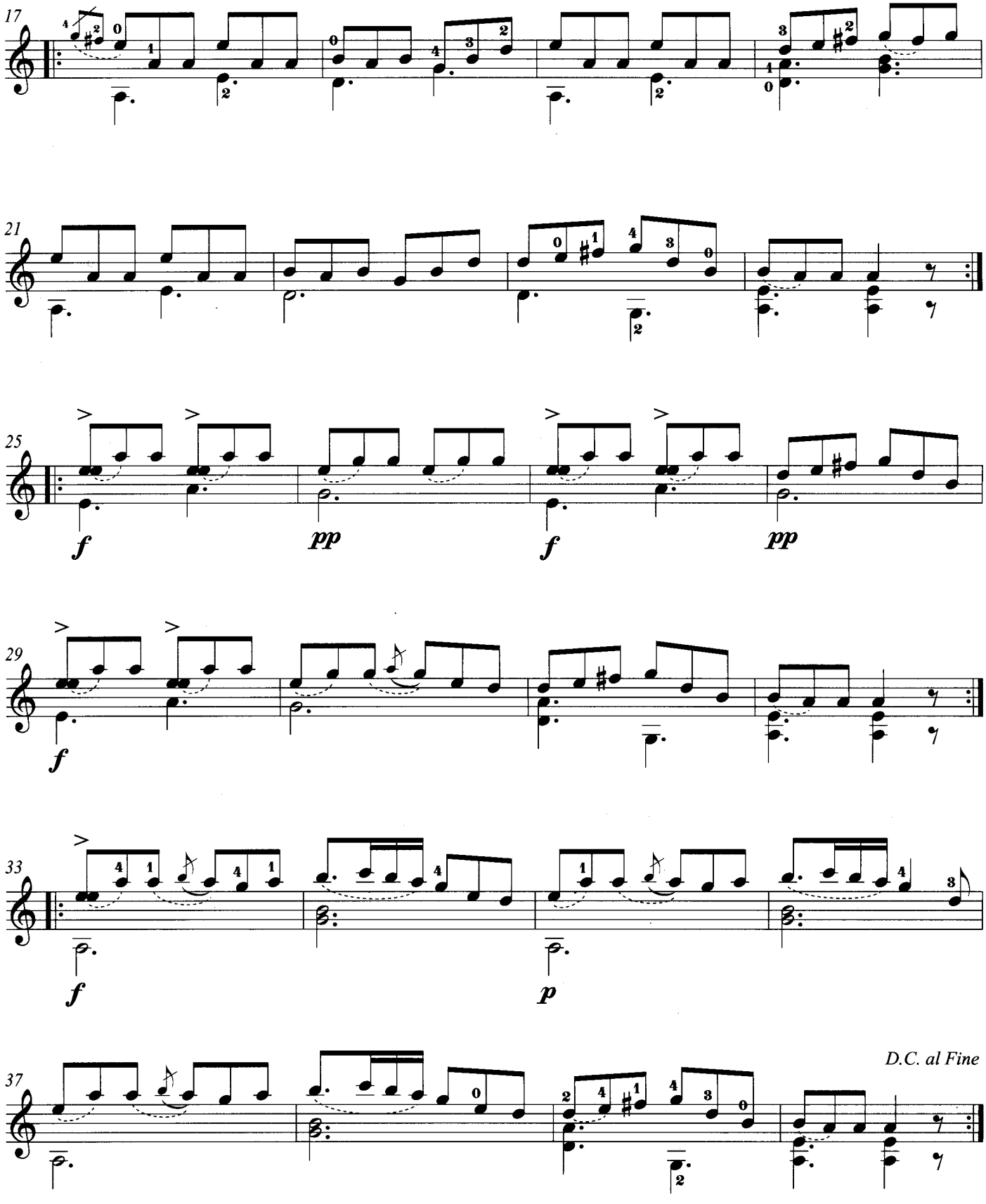
These are two dances (with variations) put together to form a medley. This was a common practice to extend and lend variety to the tunes.

Deux danses avec leurs variations sont ici jumelées dans un pot-pourri. La pratique était fort courante afin de gagner en variété et en durée.

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*


17
21
25
f
pp
f
pp
29
f
33
f
p
37
D.C. al Fine

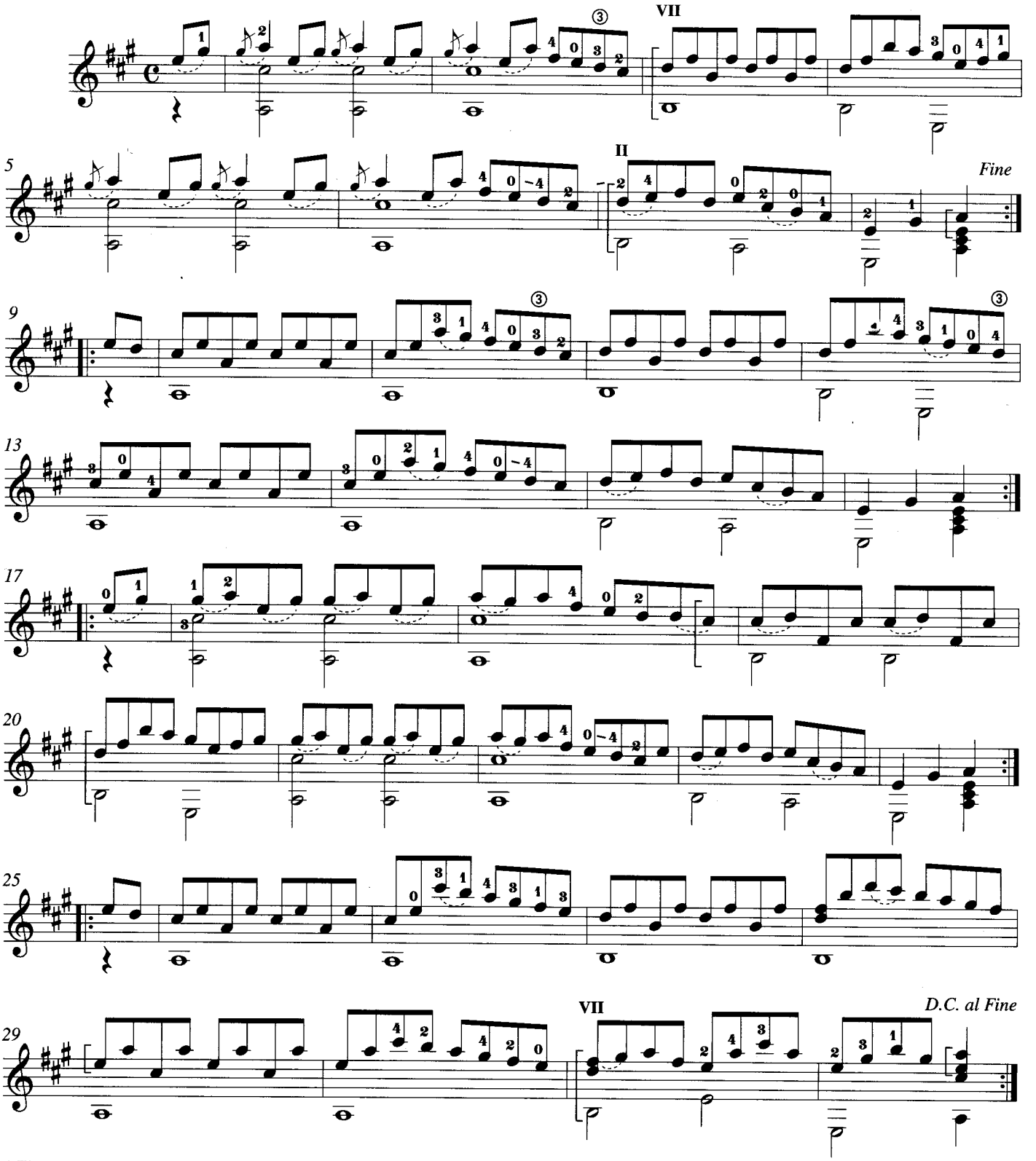
11. The Deil Amang the Tailors

Scottish Reel

This is one of the most famous Scottish reels and has many titles. *The Deil's awa* is another way of saying the Devil is out.

On connaît plusieurs titres à ce fort célèbre reel écossais. *The Deil's awa* est l'une de ces autres manières de dire que « le Diable est parti ».

arr. David Russell *



* The arranger's name should be mentioned in concert programs. / *Le nom de l'arrangeur devrait être mentionné dans les progammes de concert.*

Morag

(Traditional Gaelic Air)

arr. David Russell

⑥-D

Largo

Guitar

46

III

53

60

68

III

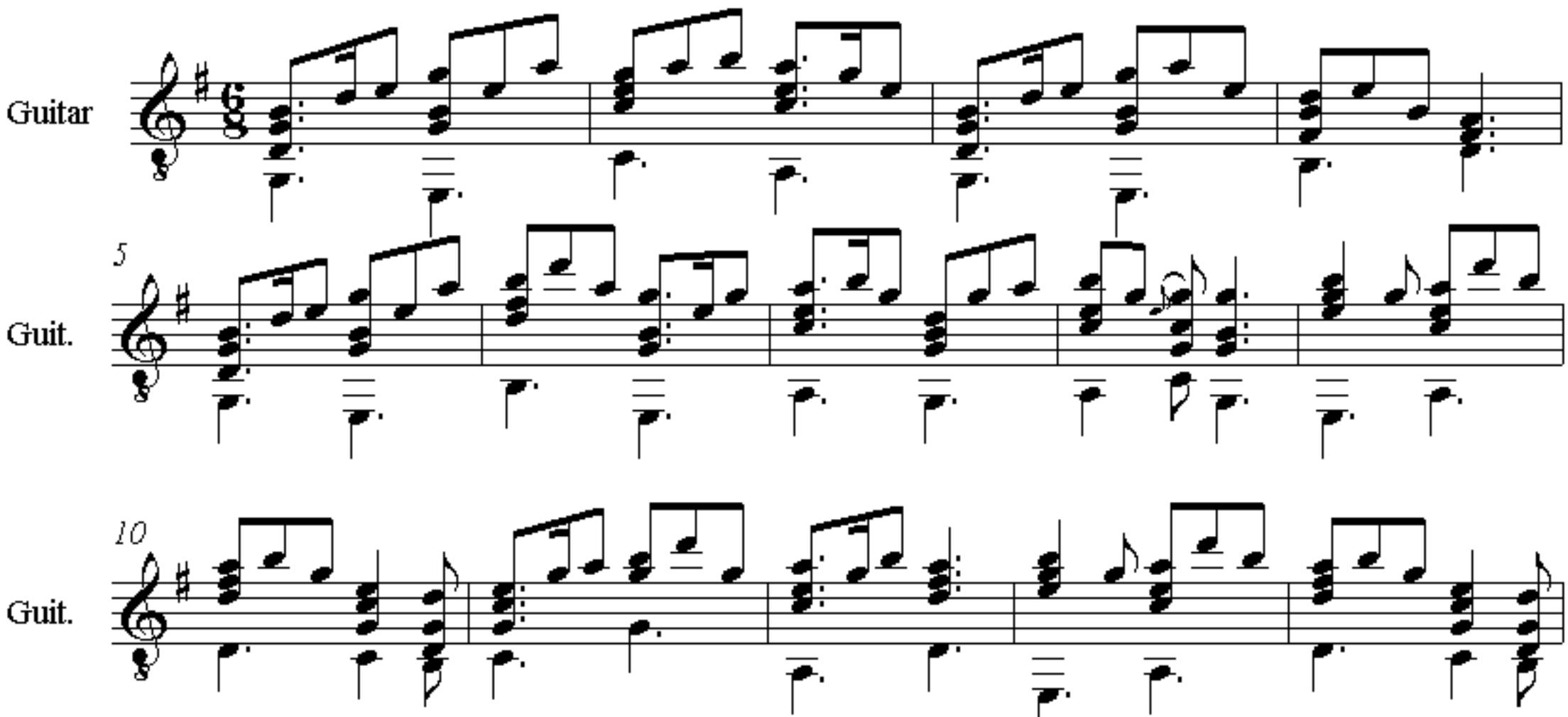
76

X

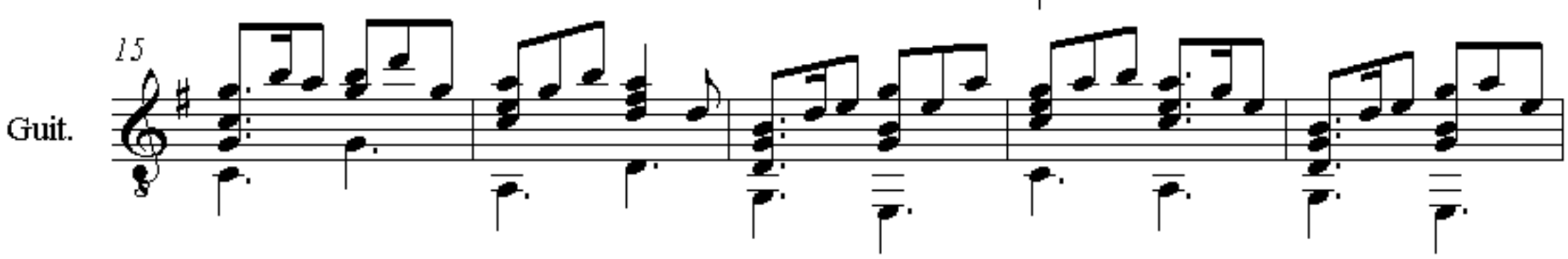
III

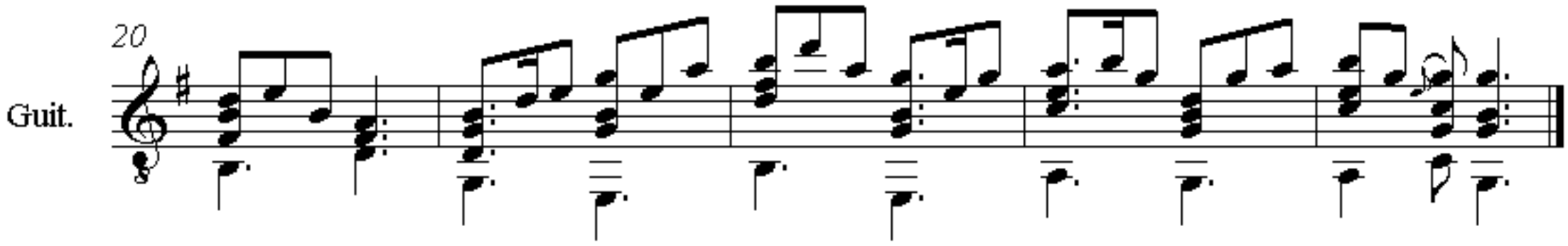
81

III


Guitar
5
Guit.

10
Guit.


15
Guit.


20
Guit.

Rischel's & Birket-Smith's samling. 247

E COLLECTIONE
J. Birket-Smith

THE

TROUBADOUR.

A

COLLECTION OF CHOICE MELODIES.

FOR THE

GUITAR.

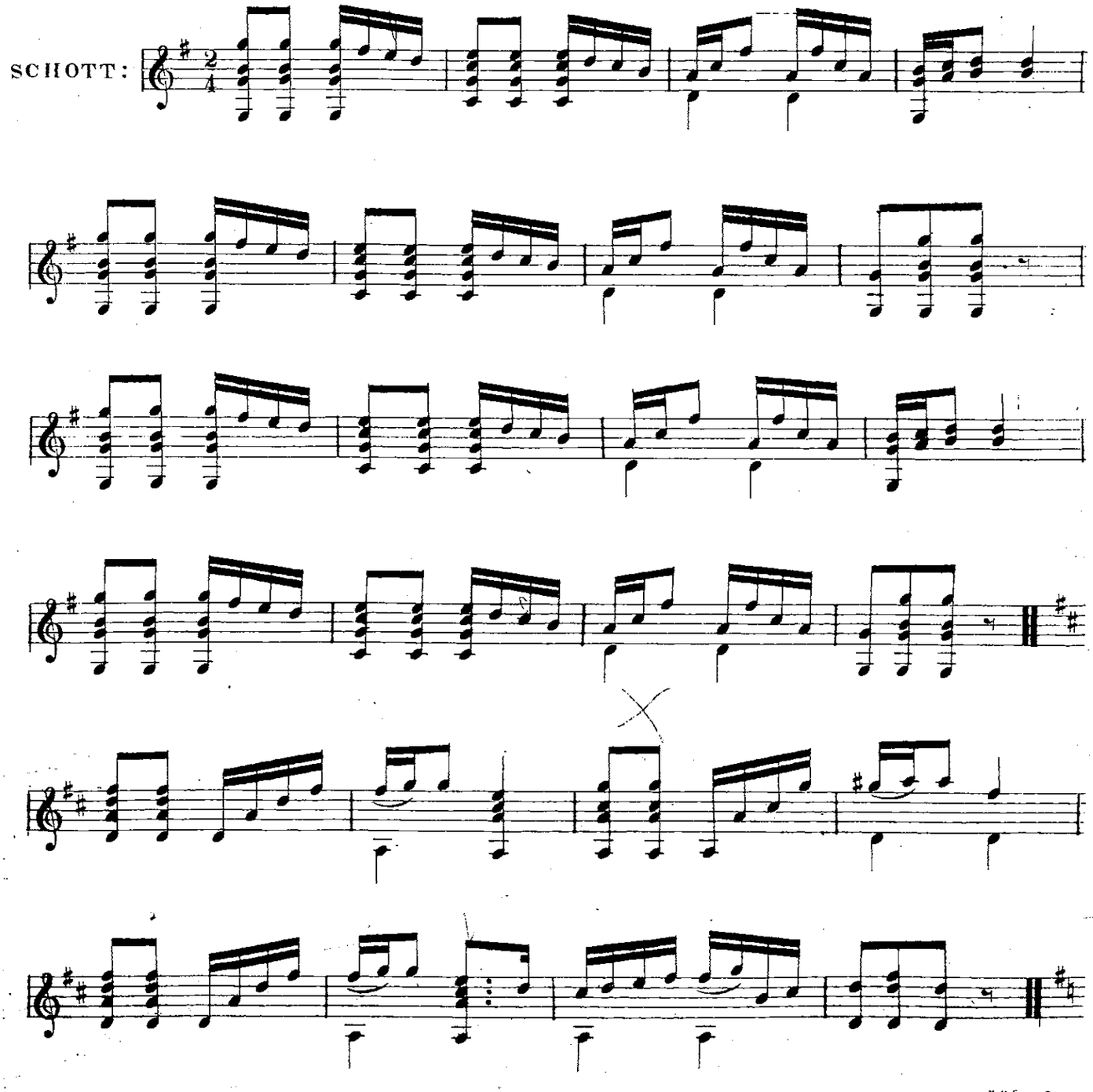
ALICE WALTZ.	CONNER.30.
AN ALEXIS. Var:	BOLLMAN.35.
CLOCHETTE DU VILLAGE.	WALLER.40.
CONTENTMENT SCHOTTISCH.	FORD.30.
CRICKET POLKA.	PEERS.25.
DESIRE WALTZ.	BOLLMAN.30.
EVENING PARADE MARCH.	BOLLMAN.30.
FAIRY POLKA.	FORD.30.
FLORENCE WALTZ.	FORD.30.
FOND HEARTS WALTZ.	BOLLMAN.30.
GREEK MARCH.	BOLLMAN.25.
HARMONIC WALTZ.	FORD.30.
HOME SWEET HOME. Var:	CONNER.30.
LADIES MARCH.	FORD.30.
LAURA WALTZ.	BOLLMAN.25.
LIFE IS A DANCE WALTZ.	BOLLMAN.25.
PEARL MENUETTO.	BOLLMAN.25.
MORNING PARADE MARCH.	BOLLMAN.30.
MOUNTAIN SPRING POLKA.	BOLLMAN.30.
RISTORI SCHOTTISCH.	FORD.30.
ROSE WALTZ.	CONNER.30.
SPANISH FANDANGO.	FORD.35.
SPANISH DANCE.	25.
SUMMER BREEZES WALTZ.	BOLLMAN.30.
SWEET VIOLET POLKA.	FORD.30.
SWISS AIR. with Vars:	BOLLMAN.30.
TRIUMPHAL MARCH.	WALLER.30.
TWILIGHT POLKA.	BOLLMAN.30.
WINTER EVENING POLKA.	FORD.30.
WEDDING WALTZ.	BOLLMAN.15.
ALEXANDER WALTZ.	BOLLMAN.15.
GREEK WALTZ.	BOLLMAN.15.
GREEK MARCH.	BOLLMAN.15.

PUBLISHED BY
H. Bollman & Sons.
ST. LOUIS, MO.

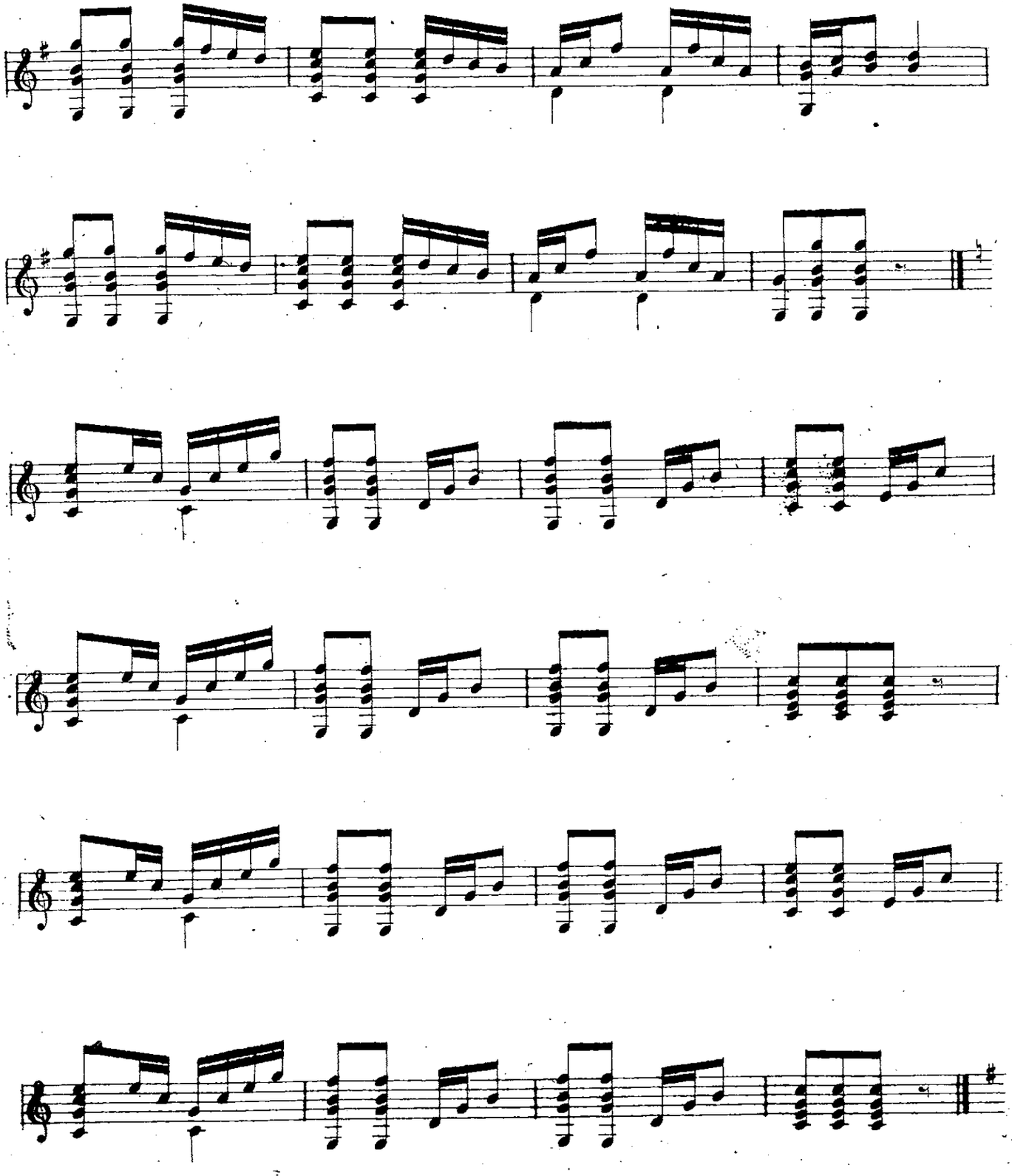
CONTENTMENT SCHOTTISCH.

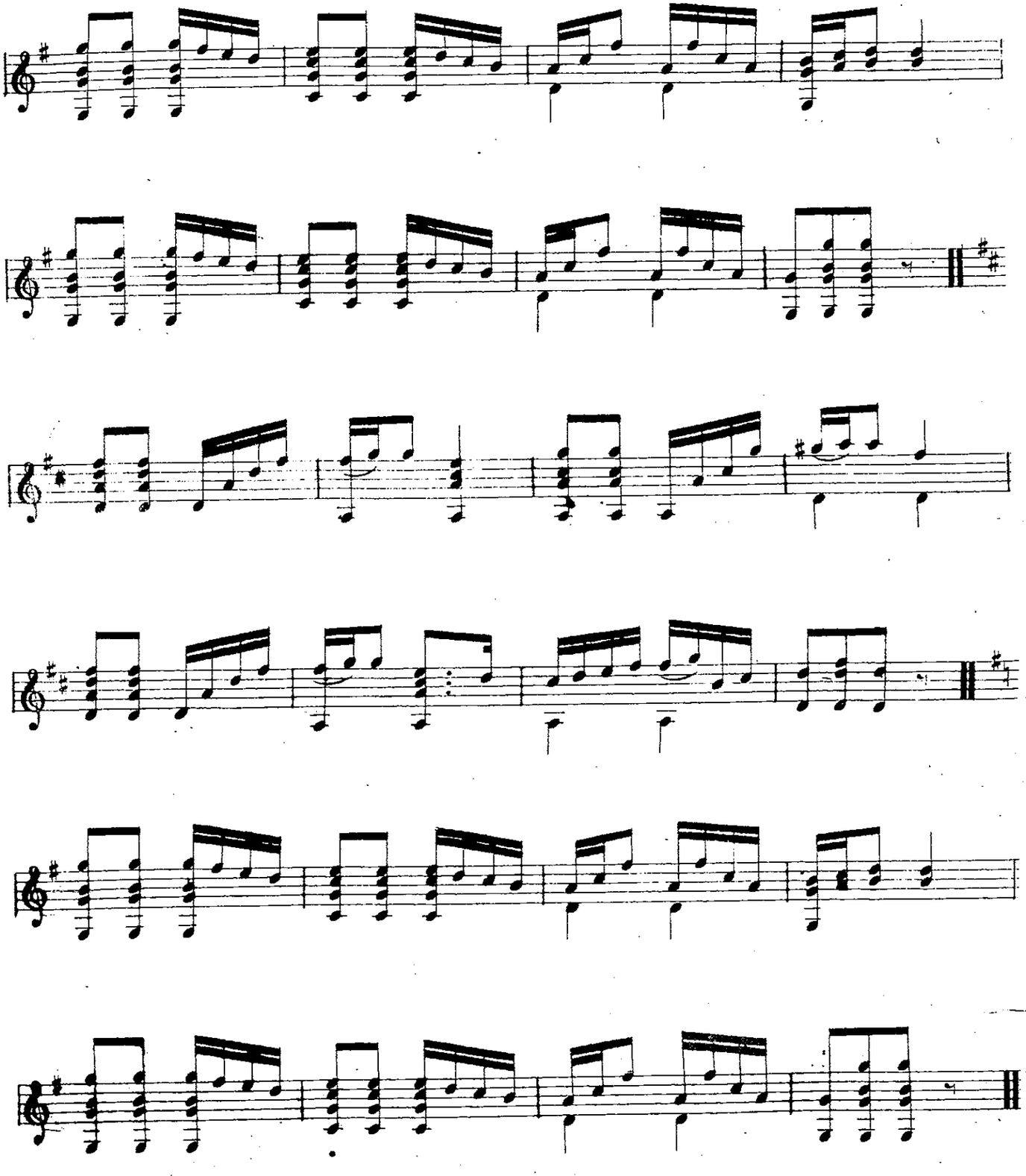
COMPOSED BY *CHAS: FORD.*

SCHOTT:



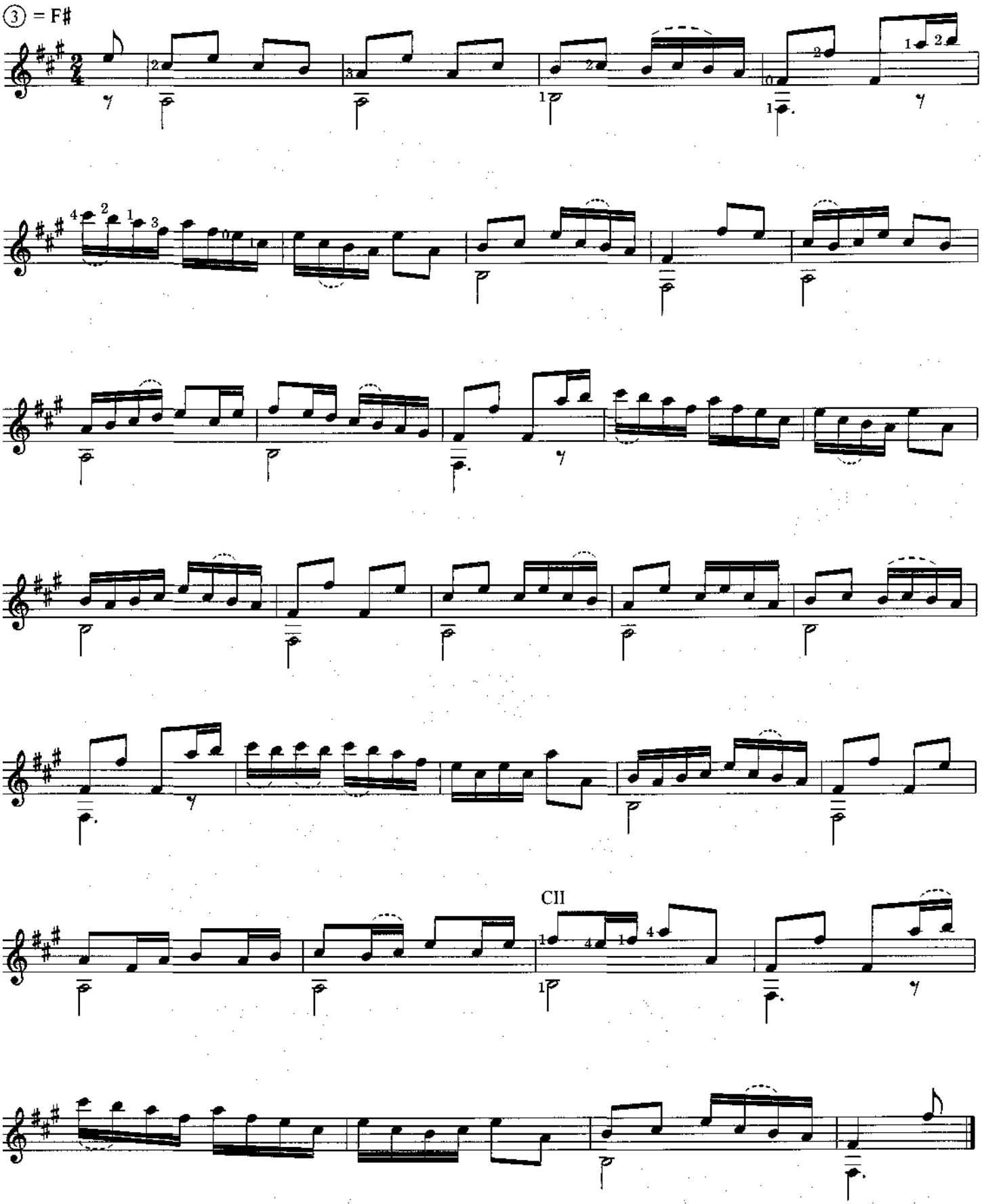
Entered according to Act of Congress in the year 1867, by Bollman & Schatzman, in the Clerk's Office of the Eastern District Court of Mo.





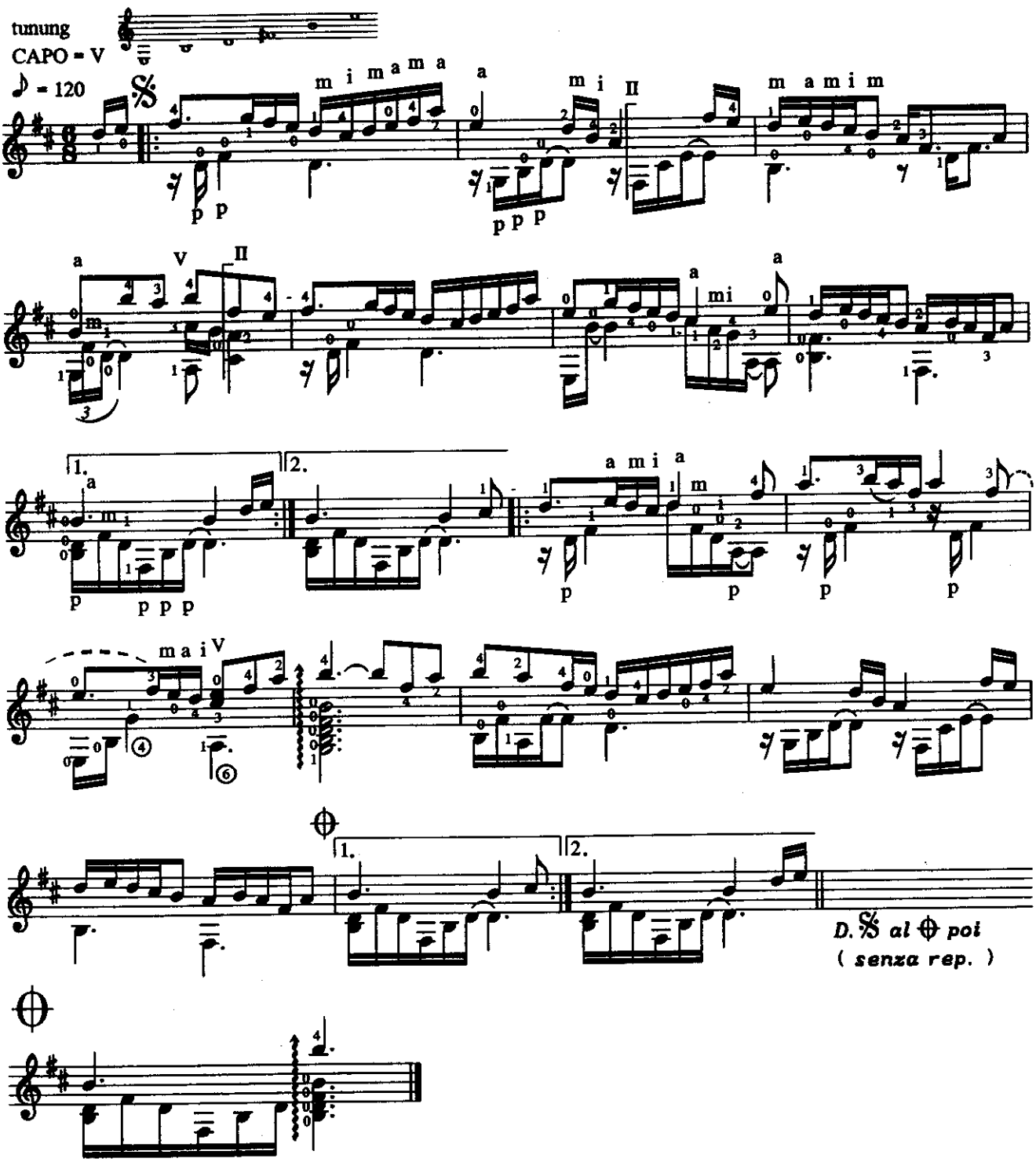
I Serve a Worthy Lady

Scottish Anonymous



CAROLAN`S CUP

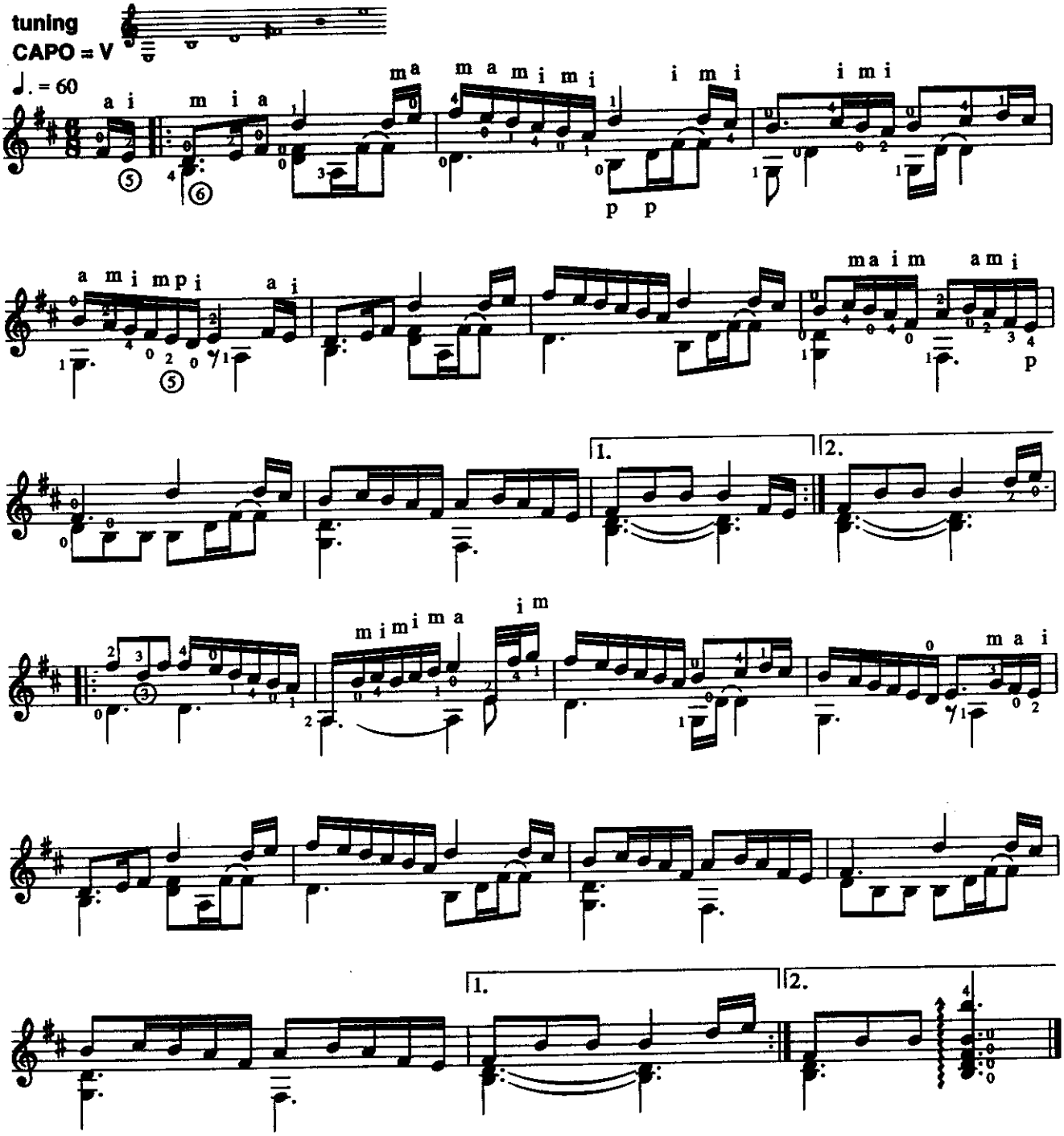
Carolan - Hromek



Copyright © 1995 ARTA MUSIC All rights reserved

CAROLAN`S QUARREL WITH THE LANDLADY

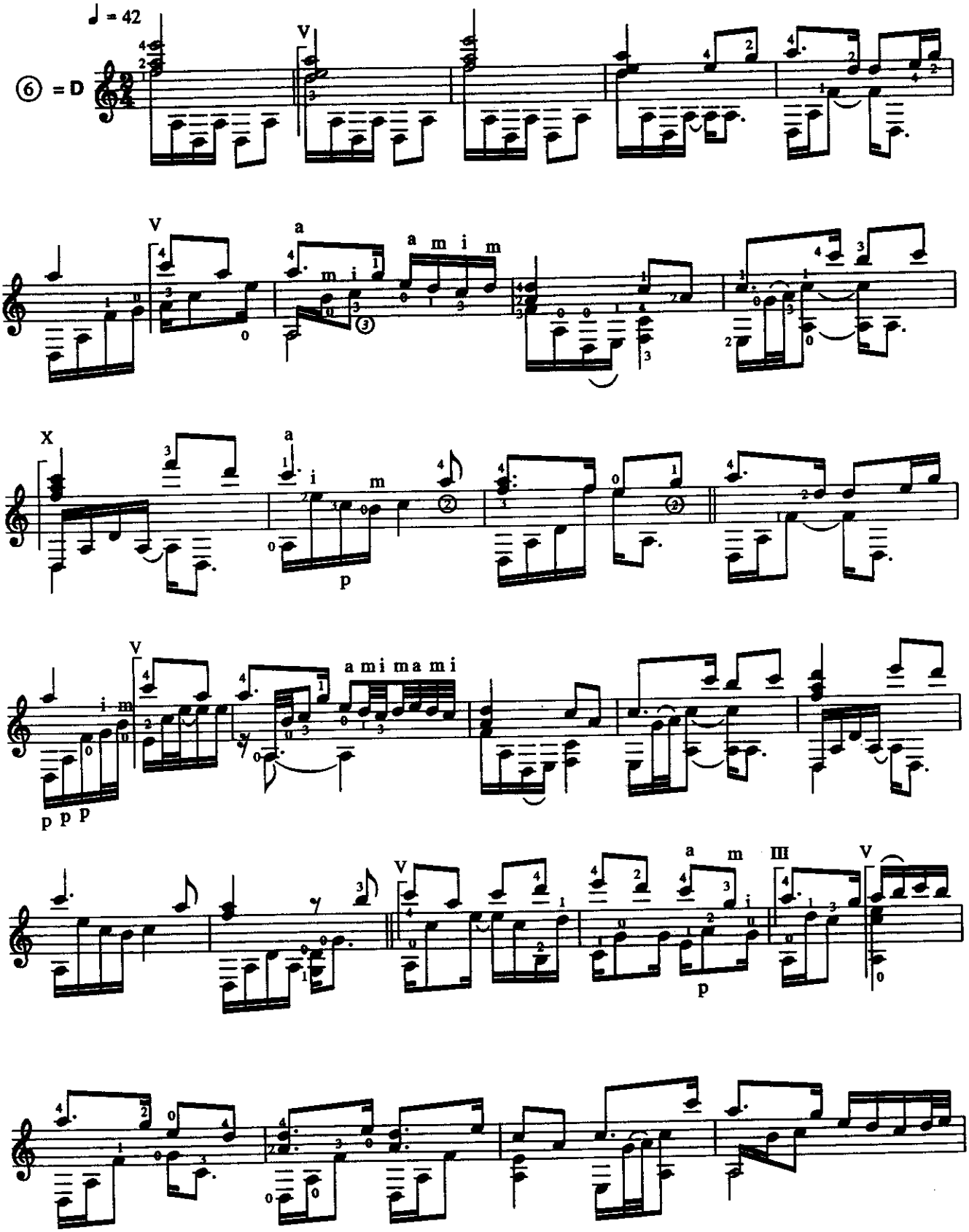
Carolan - Hromek



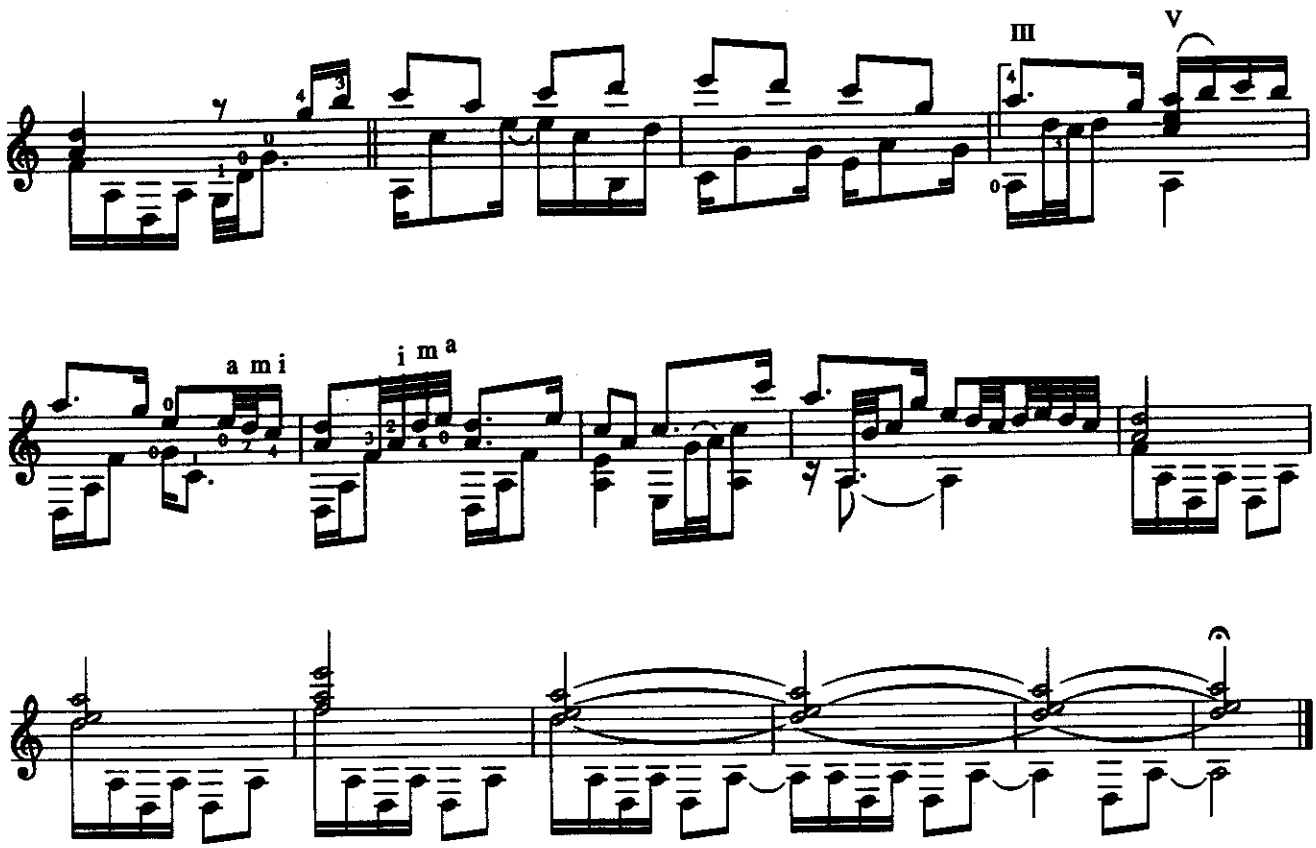
Copyright © 1996 ARTA MUSIC All rights reserved

ELIZABETH MAC DERMOTT ROE

Carolan - Hromek



Copyright © 1996 ARTA MUSIC All rights reserved



Copyright © 1996 ARTA MUSIC All rights reserved

Copyright K.MINAMI 2003.6.2.

Carolan's Farewell to Music

T. O'Carolan

for Solo Guitar

♩= 48

May O'Carolan's soul rest in Heaven

Arr. & Digit. by K.Minami

(division by K.M.)

Ar.12

Ar.12

Copyright K.MINAMI 2003.5.20.

Carolan's Welcom

Turlough O'Carolan (1670-1738)

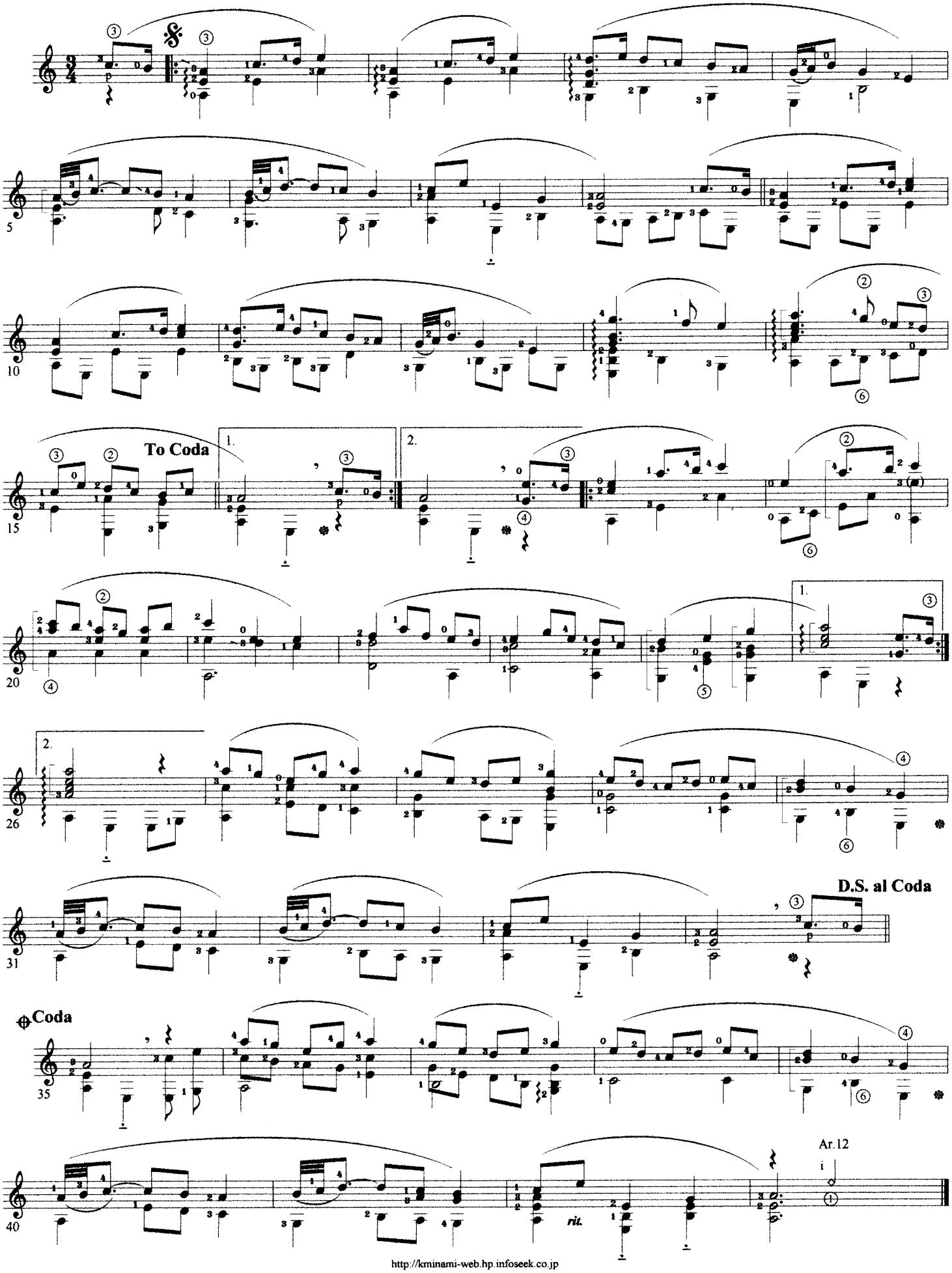
for Solo Guitar

Original : "Clarsach" (Celtic Harp)

for Ivor (London UK)

Arr. & Digit. by K.Minami

♩= 96



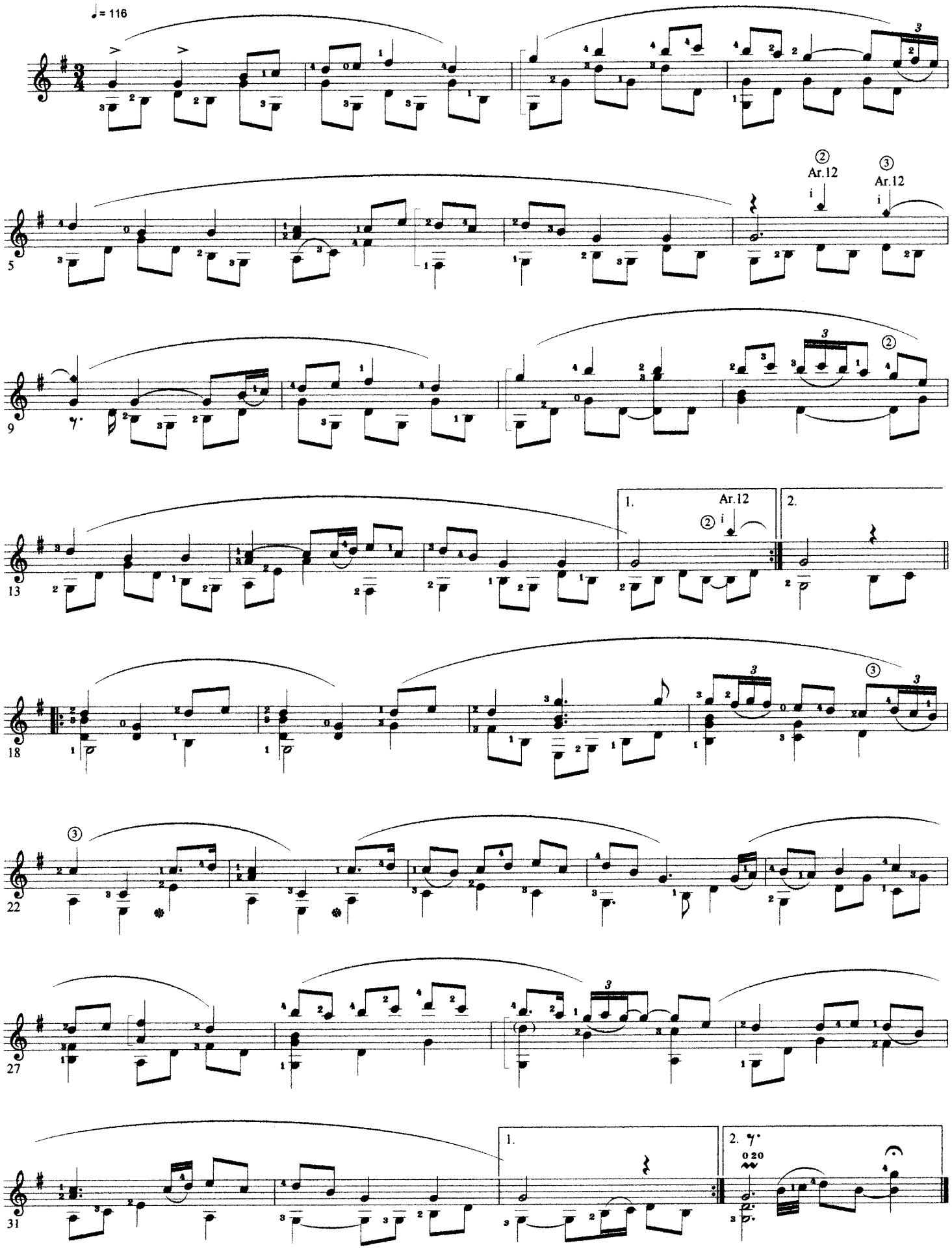
Copyright K.MINAMI 2003.5.28.

Hewlett

T. O'Carolan

for Solo Guitar

Arr. & Digit. by K.Minami



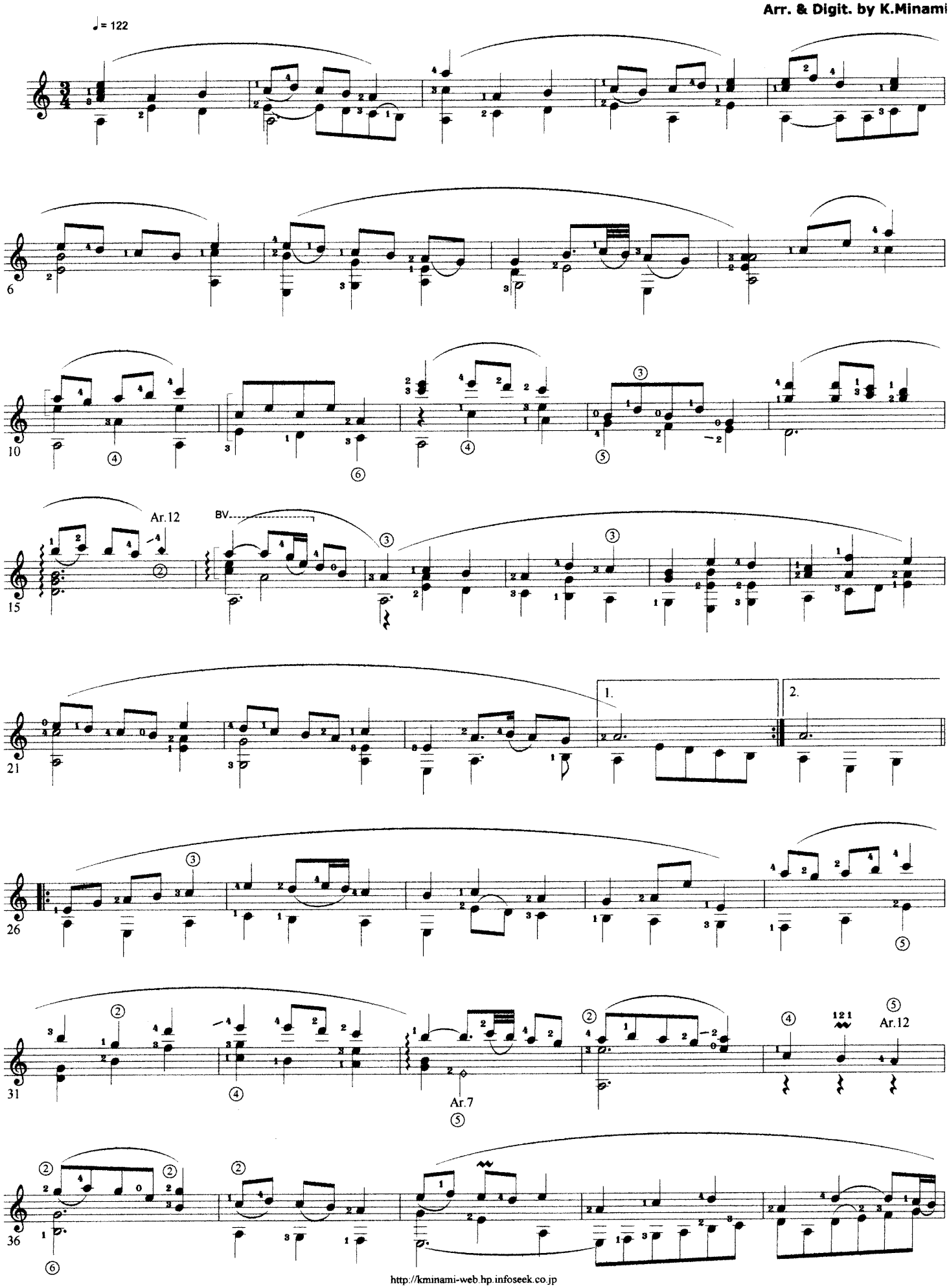
Copyright K.MINAMI 2003.5.23.

Mr. O'Conner

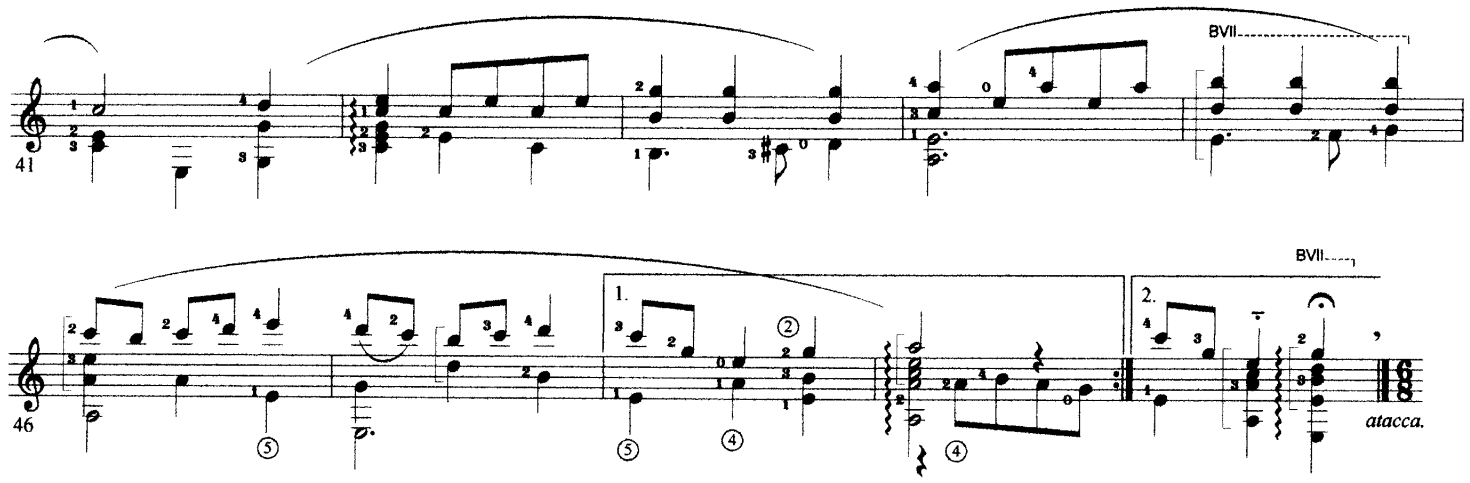
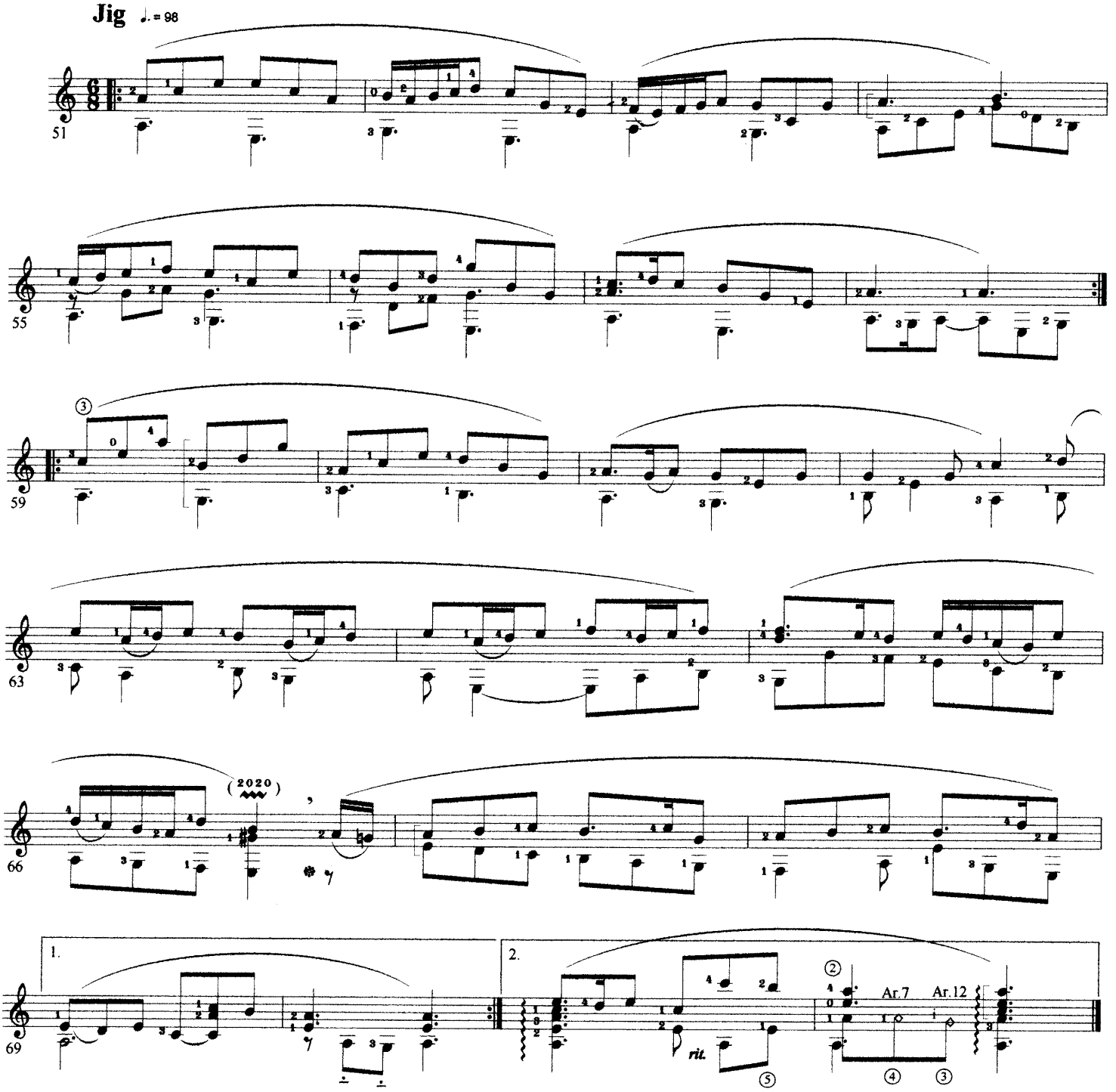
T. O'Carolan

for Solo Guitar

Arr. & Digit. by K.Minami



Copyright K.MINAMI 2003.5.23.



Jig ♩. = 98